

*Sicherheitspolitik
der Russischen Föderation*

**STRATEGIE
der nationalen Sicherheit
der Russischen Föderation**

- Dezember 2015

Übersetzung aus dem Russischen:
Rainer Böhme

E-Book Sonderausgabe
Dresden - Juni 2016

Herausgeber: **Dresdener Studiengemeinschaft SICHERHEITSPOLITIK** i. L.
Verantw. Liquidator: Prof. Dr. Wolfgang Scheler, Rottwerndorfer Str. 3, 01257 Dresden

- Arbeitsübersetzung aus dem Russischen:
Dr. Rainer Böhme
- Redaktion und E-Book Vorbereitung, V.i.S.d.P.:
Dr. Rainer Böhme

Alle Rechte und Pflichten im Sinne des Urheberrechtsgesetzes liegen bei den Autoren. Nachdruck und jede andere vom Gesetz nicht ausdrücklich zugelassene Verwertung bedürfen ihrer Zustimmung; zugleich haften sie dafür, dass durch die vorliegende Veröffentlichung ihrer Ausarbeitung nicht Schutzrechte Anderer verletzt werden.

Redaktionsschluss: Juni 2016

Schriftenreihe „DSS-Arbeitspapiere“ ISSN 1436-6010

**Bekanntmachung zur Bestätigung der beigefügten
STRATEGIE DER NATIONALEN SICHERHEIT DER RUSSISCHEN FÖDERATION
und Außerkraftsetzung des Erlasses vom 12. Mai 2009 Nr. 537
über die „Strategie der nationalen Sicherheit der RF bis 2020“
durch den Präsidenten der RF mit Erlass vom 31. Dezember 2015 Nr. 683**



УКАЗ

ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О Стратегии национальной безопасности Российской Федерации

В соответствии с федеральными законами от 28 декабря 2010 г. № 390-ФЗ "О безопасности" и от 28 июня 2014 г. № 172-ФЗ "О стратегическом планировании в Российской Федерации" постановляю:

1. Утвердить прилагаемую Стратегию национальной безопасности Российской Федерации.

2. Признать утратившими силу:

Указ Президента Российской Федерации от 12 мая 2009 г. № 537 "О Стратегии национальной безопасности Российской Федерации до 2020 года" (Собрание законодательства Российской Федерации, 2009, № 20, ст. 2444);

пункт 27 приложения № 1 к Указу Президента Российской Федерации от 1 июля 2014 г. № 483 "Об изменении и признании утратившими силу некоторых актов Президента Российской Федерации" (Собрание законодательства Российской Федерации, 2014, № 27, ст. 3754).

3. Настоящий Указ вступает в силу со дня его подписания.



Президент
Российской Федерации В.Путин

Москва, Кремль
31 декабря 2015 года
№ 683



Redaktionelle Vorbemerkungen zur Arbeitsübersetzung

Die *Strategie der nationalen Sicherheit der Russischen Föderation* wurde durch den Präsidenten der Russischen Föderation bestätigt (Erlass vom 31. Dezember 2015 Nr. 68). Der Volltext (russ.) ist online abrufbar unter:

<http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001201512310038?index=0&rangeSize=1>

Mit o. g. Erlass wurde durch den Präsidenten der Russischen Föderation zugleich der Erlass vom 12. Mai 2009 Nr. 537 und die bisherige *Strategie der nationalen Sicherheit der RF bis 2020* außer Kraft gesetzt.

(Text liegt vor in: DSS-Arbeitspapiere, Heft 96/2009; oder online abrufbar unter: <http://www.sicherheitspolitik-DSS.de/ap/ap096000.pdf>).

Die folgende Arbeitsübersetzung aus dem Russischen für das Grundsatzdokument ***Strategie der nationalen Sicherheit der Russischen Föderation*** vom Dezember 2015 (im Weiteren: *Strategie*) ist vorrangig an einer wörtlich genauen und grammatikalisch zutreffenden Wiedergabe im deutschen Text orientiert. An vielen Stellen ist der Fließtext mit den russisch-sprachig fortlaufenden Genitiv-Aneinanderreihungen durch Zeilenumbruch im deutsch-sprachigen Text stärker gegliedert und durch den Übersetzer markiert (○). Auf einen abgerundeten deutschen Sprachstil wurde verzichtet.

Die erklärenden Fußnoten zu synonymen Begriffen sind vom Übersetzer eingefügt. Die Bezeichnungen von Dokumenten, auf die im Text verwiesen wird, sind mit *kursiv* geschrieben; Eigennamen sind mit KAPITÄLCHEN gedruckt.

Um den Text der Arbeitsübersetzung übersichtlicher zu gestalten, ist die häufig wiederkehrende Angabe RUSSISCHE FÖDERATION mit RF abgekürzt. Andere Abkürzungsvereinbarungen sind in eckigen Klammern [] gezeigt.

Zur inhaltlichen Orientierung ist eine redaktionelle Gliederungsübersicht vorangestellt.

Inhalt

STRATEGIE DER NATIONALEN SICHERHEIT DER RUSSISCHEN FÖDERATION (2015)

- I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN
- II. RUSSLAND IN DER GEGENWÄRTIGEN WELT
- III. DIE NATIONALEN INTERESSEN UND DIE STRATEGISCHEN NATIONALEN PRIORITÄTEN
- IV. DIE GEWÄHRLEISTUNG DER NATIONALEN SICHERHEIT
 - Die Landesverteidigung
 - Die staatliche und die gesellschaftliche Sicherheit
 - Die Erhöhung der Lebensqualität der russischen Staatsbürger
 - Das Wirtschaftswachstum
 - Die Wissenschaft, die Technologien und die Bildung
 - Der Gesundheitsschutz
 - Die Kultur
 - Die Ökologie der Organismen und die vernünftige Nutzung der Natur
 - Die strategische Stabilität und die gleichberechtigte strategische Partnerschaft
- V. DIE ORGANISATORISCHEN, NORMATIV-RECHTLICHEN, INFORMATIONELLEN GRUNDLAGEN ZUR REALISIERUNG DER VORLIEGENDEN STRATEGIE
- VI. DIE GRUNDLEGENDEN KENNZIFFERN DES ZUSTANDES DER NATIONALEN SICHERHEIT

BESTÄTIGT
durch Erlass Nr. 683
des Präsidenten der Russischen Föderation
vom 31. Dezember 2015

STRATEGIE

der nationalen Sicherheit

der Russischen Föderation

(Dezember 2015)

I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

1. Die vorliegende *Strategie* ist das Grundlagendokument der strategischen Planung und bestimmt die nationalen Interessen und strategischen nationalen Prioritäten der RUSSISCHEN FÖDERATION,¹ die Ziele, die Aufgaben sowie die innen- und außenpolitischen Maßnahmen, die in langfristiger Perspektive auf die Stärkung der nationalen Sicherheit der RF und die Gewährleistung einer stabilen Entwicklung des Landes gerichtet sind.
2. Die Rechtsgrundlagen der vorliegenden *Strategie* sind die *Verfassung der Russischen Föderation*, die föderalen Gesetze *Über die Sicherheit* vom 28. Dezember 2010 Nr. 390-F und *Über die strategische Planung in der RF* vom 28. Juni 2014 Nr. 172-F3, andere föderale Gesetze sowie Rechtsakte des PRÄSIDENTEN DER RUSSISCHEN FÖDERATION.
3. Die vorliegende *Strategie* zielt auf die Konsolidierung der Anstrengungen der föderalen Organe der Staatsmacht, der anderen Staatsorgane, der Organe der Staatsmacht der Subjekte der RF (im Weiteren Organe der Staatsmacht), der Organe der örtlichen Selbstverwaltung und der Institutionen der Zivilgesellschaft zur Schaffung günstiger innerer und äußerer Bedingungen für die Realisierung der nationalen Interessen und strategischen nationalen Prioritäten der RF.

¹ Im Weiteren RF

4. Die vorliegende *Strategie* bildet die Grundlage für die Formierung und Realisierung der staatlichen Politik in der Sphäre der Gewährleistung der nationalen Sicherheit der RF.
5. Die vorliegende *Strategie* basiert auf der untrennbaren Verflechtung und gegenseitigen Abhängigkeit der nationalen Sicherheit der RF und der sozial-ökonomischen Entwicklung des Landes.
6. In der vorliegenden *Strategie* werden folgende Begriffe verwendet:

Die **nationale Sicherheit** der RUSSISCHEN FÖDERATION (im Weiteren nationale Sicherheit) bezeichnet einen Zustand, bei dem die Persönlichkeit, die Gesellschaft und der Staat vor inneren und äußeren Bedrohungen geschützt sind. Dabei können die verfassungsmäßigen Rechte und Freiheiten der Bürger der RF (im Weiteren Staatsbürger), deren würdiger qualitativer Lebensstandard, die Souveränität, die Unabhängigkeit, die staatliche und territoriale Integrität, die stabile sozial-ökonomische Entwicklung der RF gewährleistet werden. Die nationale Sicherheit schließt die Landesverteidigung und alle in der *Verfassung* der RF und durch den Gesetzgeber der RF bestimmten Arten der Sicherheit ein, vor allem die staatliche, gesellschaftliche, informationelle, ökologische, ökonomische, Verkehrs- und Energie-Sicherheit und die Sicherheit der Persönlichkeit.

Die **nationalen Interessen** der RUSSISCHEN FÖDERATION (im Weiteren nationale Interessen) sind die objektiv wichtigen Bedürfnisse der Persönlichkeit, der Gesellschaft und des Staates zur Gewährleistung ihres Schutzes und ihrer stabilen Entwicklung.

Die **Bedrohung der nationalen Sicherheit** ist die Gesamtheit der Bedingungen und Faktoren, die eine direkte oder indirekte Möglichkeit bieten, den nationalen Interessen Schaden zuzufügen.

Die **Gewährleistung der nationalen Sicherheit** umfasst die politischen, militärischen, organisatorischen, sozial-ökonomischen, informationellen, rechtlichen und anderen Maßnahmen, die auf die Gegenwirkung bei Bedrohungen der nationalen Sicherheit und die Befriedigung der nationalen Interessen gerichtet sind, und von den Organen der Staatsmacht und den Organen der örtlichen Selbstverwaltung

im Zusammenwirken mit den Institutionen der Zivilgesellschaft realisiert werden.

Die **strategischen nationalen Prioritäten** der Russischen Föderation (im Weiteren strategische nationale Prioritäten) sind die wichtigsten Richtungen der Gewährleistung der nationalen Sicherheit.

Das **System zur Gewährleistung der nationalen Sicherheit** ist die Gesamtheit der Organe der Staatsmacht und der Organe der örtlichen Selbstverwaltung und der ihnen zur Verfügung stehenden Instrumente zum Vollzug der staatlichen Politik auf dem Gebiet der Gewährleistung der nationalen Sicherheit.

II. RUSSLAND IN DER GEGENWÄRTIGEN WELT

7. Die staatliche Politik auf dem Gebiet der Gewährleistung der nationalen Sicherheit und der sozial-ökonomischen Entwicklung der RF fördert die Realisierung der strategischen nationalen Prioritäten und den effektiven Schutz der nationalen Interessen. Gegenwärtig ist eine stabile Grundlage geschaffen für die weitere Stärkung des ökonomischen, politischen, militärischen und geistigen Potenzials der RF, für die Erhöhung ihrer Rolle in einer sich formierenden multipolaren Welt.²
8. RUSSLAND hat die Fähigkeit demonstriert, die Souveränität, die Unabhängigkeit, die staatliche und territoriale Integrität sowie den Rechtsschutz der Landsleute im Ausland zu gewährleisten. Die Rolle der RF bei der Lösung wichtiger internationaler Probleme, bei der Regulierung militärischer Konflikte, bei der Gewährleistung der strategischen Stabilität und der Dominanz³ des Völkerrechts in den zwischenstaatlichen Beziehungen ist gewachsen.
9. Die Wirtschaft RUSSLANDS hat die Fähigkeit gezeigt, ihr Potenzial zu erhalten und zu festigen, selbst unter den Bedingungen der Instabilität der Weltwirtschaft und des Einsatzes einschränkender ökonomischer Maßnahmen gegen die RF durch eine Reihe von Staaten.

² полицентричный мир = die multipolare Welt, (*engl.*) policentric world.

³ верховенство = die Dominanz, der Vorrang, die Herrschaft, die Vorherrschaft.

10. Positive Tendenzen zeichneten sich bei der Aufgabenerfüllung zur Gesunderhaltung der Staatsbürger ab. Festzustellen ist ein normales⁴ Bevölkerungswachstum und der Anstieg der durchschnittlichen Lebenserwartung.
11. Traditionelle russische geistig-moralische Werte werden wiederbelebt. In der heranwachsenden Generation formiert sich ein würdiges Verhältnis zur Geschichte RUSSLANDS. Es geschieht eine Konsolidierung der Zivilgesellschaft rund um die Grundwerte, die das Fundament der Staatlichkeit bilden, wie z. B. die Freiheit und die Unabhängigkeit RUSSLANDS, der Humanismus, der Frieden und die Verständigung zwischen den Nationen, die Einheit der Kulturen des multinationalen Volkes der RF, die Achtung der konfessionellen und Familientraditionen, der Patriotismus.
12. Die Stärkung RUSSLANDS geschieht vor dem Hintergrund neuer Bedrohungen für die nationale Sicherheit, die einen miteinander verflochtenen Charakter besitzen. Die Durchführung einer selbstständigen Innen- und Außenpolitik durch die RF stößt auf den Widerstand vonseiten der USA und deren Bündnispartner, die einen Erhalt ihrer Dominanz in globalen Angelegenheiten anstreben. Die von ihnen vollzogene Politik der Eindämmung RUSSLANDS sieht vor, politischen, ökonomischen, militärischen und informationellen Druck auf RUSSLAND auszuüben.
13. Der Formierungsprozess des neuen multipolaren Modells der Weltordnung wird von einem Anwachsen der globalen und regionalen Instabilität begleitet. Es verschärfen sich die Widersprüche, die verbunden sind mit der Ungleichmäßigkeit der Entwicklung in der Welt, mit der Vertiefung der Diskrepanz im Wohlstandsniveau der Länder, mit dem Kampf um Ressourcen, mit dem Zugang zu Absatzmärkten, mit der Kontrolle über Verkehrsadern. Die Konkurrenz zwischen den Staaten umfasst im hohen Grade die Wertesysteme und gesellschaftlichen Entwicklungsmodelle, das Human-, Wissenschafts- und Technologiepotenzial. Besondere Bedeutung in diesem Prozess gewinnt die Führerschaft bei der Erschließung der Ressourcen des WELTOZEANS

⁴ естественный = normal, natürlich.

und der ARKTIS. In den Kampf um Einfluss in der internationalen Arena ist das gesamte Spektrum politischer, finanzökonomischer, und informationeller Instrumente einbezogen. Immer aktiver wird das Potenzial der Spezialdienste genutzt.

14. In den internationalen Beziehungen wirkt der Faktor der Stärke ungemindert fort. Das Streben zur Verstärkung und Modernisierung der Angriffsbewaffnung, zur Schaffung von neuen Waffenarten und deren Entfaltung⁵ schwächt das globale Sicherheitssystem, und auch das System der Verträge und Vereinbarungen zur Rüstungskontrolle. In der EURO-ATLANTISCHEN, EURASISCHEN und ASIATISCH-PAZIFISCHEN REGION werden die Prinzipien der gleichen und ungeteilten Sicherheit missachtet. In den Nachbarregionen zu RUSSLAND werden die Militarisierungsprozesse und das Wettrüsten fortgesetzt.
15. Die Bedrohungen für die nationale Sicherheit werden geschaffen durch das Anwachsen des Kräftepotenzials der ORGANISATION DES NORDATLANTIKPAKTES (NATO) und durch die unter Verletzung der Völkerrechtsnormen vorgenommene Zuweisung globaler Funktionen an die NATO, durch die Aktivierung der militärischen Tätigkeit der Paktstaaten, durch die weitere Ausdehnung der Allianz und die Annäherung ihrer militärischen Infrastruktur an die russischen Grenzen. Die Möglichkeiten zur Aufrechterhaltung der globalen und regionalen Stabilität werden wesentlich gemindert infolge der Stationierung von Komponenten der Raketenabwehr der USA in EUROPA, in der ASIATISCH-PAZIFISCHEN REGION und im NAHEN OSTEN, d. h. sowohl unter den Bedingungen der praktischen Realisierung der Konzeption des Globalschlages⁶ und der Entfaltung der strategischen nichtnuklearen Präzisionswaffensysteme, als auch im Falle der Stationierung von Waffen im Weltraum.
16. Das Verbleiben im Blockdenken bei der Lösung der internationalen Probleme ist nicht geeignet, um eine Gegenwirkung in dem gesamten Spektrum an gegenwärtigen Herausforderungen und Bedrohungen zu

⁵ развёртывание = Entfaltung, Aufstellung, Stationierung.

⁶ быстрый глобальный удар: Globalschlag, (*engl.* Prompt Global Strike), Strategische Konzeption der US-Streitkräfte, (April 2010, General J. E. Cartwright).

entfalten. Die Aktivierung der Migrationsströme aus den Ländern AFRIKAS und des NAHEN OSTENS nach Europa zeigte die Unfähigkeit des regionalen Systems der Sicherheit in der EURO-ATLANTISCHEN REGION, das auf der Basis der NATO und der EUROPÄISCHEN UNION aufgebaut wurde.

17. Die Position des Westens, die auf Widerstand gegen Integrationsprozesse und das Schaffen von Spannungsherden in der EURASISCHEN REGION gerichtet ist, übt einen negativen Einfluss auf die Realisierung der russischen nationalen Interessen aus. Die Unterstützung des verfassungsfeindlichen Staatsstreiches in der UKRAINE durch die USA und die EUROPÄISCHE UNION führte zu einer tiefen Spaltung in der ukrainischen Gesellschaft und zur Auslösung eines bewaffneten Konfliktes. Die Stärkung der rechtsextremen nationalistischen Ideologie, die zielgerichtete Formierung eines Feindbildes RUSSLAND in der ukrainischen Bevölkerung, das unverhüllte Setzen auf die gewaltsame Lösung der innerstaatlichen Widersprüche und die tiefe sozialökonomische Krise machen die UKRAINE zu einem langfristigen Herd der Instabilität in EUROPA und unmittelbar an den Grenzen RUSSLANDS.
18. Die Praxis, legitime politische Regime zu stürzen und innerstaatliche Instabilität und Konflikte zu provozieren, nimmt immer mehr zu. Neben den andauernden Spannungsherden im Nahen und Mittleren Osten, in Afrika, in Südasien, auf der koreanischen Halbinsel zeigen sich neue „Brennpunkte“. Es breiten sich Zonen aus, die nicht durch irgendeinen Staat kontrolliert werden. Die Territorien mit bewaffneten Konflikten entwickeln sich zur Basis für die Ausbreitung des Terrorismus, des internationalen Streites, der religiösen Feindschaft und anderer Erscheinungen des Extremismus. Das Entstehen terroristischer Organisationen, die sich zum ISLAMISCHEN STAAT ausriefen, und die Stärkung ihres Einflusses, waren das Resultat einer Politik mit zweierlei Maß, an der einige Staaten beim Kampf mit dem Terrorismus weiter festhalten.
19. Das Risiko einer Zunahme bei der Anzahl der kernwaffenbesitzenden Länder sowie der Weiterverbreitung und Anwendung chemischer Waffen bleiben erhalten. Ungewissheit bleibt auch bezüglich der Fak-

ten zur Besitzverschaffung von biologischen Waffen durch ausländische Staaten und über ihren Zugriff auf ein Potenzial zur deren Ausarbeitung und Produktion. Ein Netz militärisch-biologischer Laboratorien der USA wächst auf Territorien der Nachbarstaaten zu Russland.

20. Der kritische Zustand bei der körperlichen Unversehrtheit gefährlicher Objekte und Materialien, besonders in Staaten mit instabiler innenpolitischer Situation, sowie die unkontrollierte Verbreitung konventioneller Bewaffnung erhöhen die Wahrscheinlichkeit, dass diese in Terroristenhände fallen.
21. Einen immer größeren Einfluss auf den Charakter der internationalen Lage nimmt die sich verstärkende Auseinandersetzung um den globalen informationellen Raum. Die Auseinandersetzung wurde ausgelöst durch das Bestreben einiger Länder, für die Erreichung ihrer geopolitischen Ziele Informations- und Kommunikationstechnologien einzusetzen, darunter zur Manipulierung des gesellschaftlichen Bewusstseins und Geschichtsfälschung.
22. Neue Formen rechtswidriger Tätigkeit tauchen auf, insbesondere unter Nutzung der Informations-, Kommunikations- und Schlüsseltechnologien. Es verschärfen sich die Bedrohungen, die zusammenhängen mit unkontrollierter und gesetzwidriger Migration, Menschenhandel, Drogenhandel und anderen Erscheinungsformen des transnationalen organisierten Verbrechens.
23. Komplizierter werden die globale demografische Situation, die Umweltprobleme und die Nahrungsgütersicherheit. Immer spürbarer wird der Mangel an Süßwasser infolge der Klimaveränderung. Epidemien breiten sich aus, die von neuen, bislang unbekanntem Viren hervorgerufen werden.
24. Der anwachsende Einfluss politischer Faktoren auf die ökonomischen Prozesse und die Versuche einzelner Staaten, ökonomische Methoden sowie Instrumente der Finanz-, Handels-, Investitions- und Technologiepolitik zur Lösung ihrer geopolitischen Aufgaben einzusetzen, schwächt die Stabilität des Systems der internationalen Wirtschaftsbeziehungen. Vor dem Hintergrund struktureller Ungleichgewichte in der Weltwirtschaft und im Finanzsystem, der wachsenden Staatsver-

schuldung und Marktschwankungen bei Energieressourcen bleibt ein hohes Risiko zur Wiederholung der Finanz- und Wirtschaftskrisen.

25. In Reaktion auf die Zunahme der internationalen Instabilität nehmen die Staaten immer öfter die Verantwortung für die Angelegenheiten in ihren Regionen in ihre Hände. Regionale und subregionale Handels- und andere Wirtschaftsvereinbarungen werden zu einem der wichtigsten Mittel zum Schutz vor Krisenerscheinungen. Das Interesse an der Nutzung von Regionalwährungen nimmt zu.
26. Zur Abwendung von Bedrohungen für die nationale Sicherheit konzentriert die RF ihre Anstrengungen auf die Stärkung der inneren Einheit der russischen Gesellschaft, auf die Gewährleistung der sozialen Stabilität und multinationalen Eintracht sowie religiösen Toleranz, auf die Beseitigung der strukturellen Ungleichgewichte in der Wirtschaft und bei ihrer Modernisierung sowie auf die Erhöhung der Fähigkeit zur Landesverteidigung.
27. Zum Schutz seiner nationalen Interessen verwirklicht RUSSLAND eine offene, vernünftige und pragmatische Außenpolitik, die eine kosten- aufwendige Konfrontation (darunter ein neues Wettrüsten) ausschließt.
28. Die RF richtet die internationalen Beziehungen aus an den Prinzipien des Völkerrechts, der Gewährleistung einer zuverlässigen und gleichen Sicherheit der Staaten, der gegenseitigen Achtung der Völker, der Erhaltung ihrer kulturellen Vielfalt, Traditionen und Interessen. RUSSLAND ist interessiert an der Entwicklung einer gegenseitig vorteilhaften und gleichberechtigten wirtschafts- und handelspolitischen Zusammenarbeit mit ausländischen Staaten und zeigt sich als ein verantwortungsbewusster Teilnehmer des multilateralen Handelssystems. Das Ziel der RF besteht darin, eine möglichst große Anzahl gleichberechtigter Partner in den verschiedenen Teilen der Welt zu gewinnen.
29. Auf dem Gebiet der internationalen Sicherheit bleibt RUSSLAND daran gebunden, vor allem politische und rechtliche Instrumente, Mechanismen der Diplomatie und Friedensschaffung zu nutzen. Der Einsatz militärischer Gewalt zum Schutz nationaler Interessen ist nur in dem

Fall möglich, wenn sich alle ergriffenen Maßnahmen gewaltlosen Charakters als unwirksam erwiesen haben.

III. DIE NATIONALEN INTERESSEN UND DIE STRATEGISCHEN PRIORITÄTEN

30. Nationale Interessen auf langfristige Sicht sind:

- die Stärkung der Landesverteidigung, die Gewährleistung der Unantastbarkeit der verfassungsmäßigen Ordnung, der Souveränität, der Unabhängigkeit sowie staatlichen und territorialen Integrität der RF;
- die Stärkung der nationalen Eintracht sowie der politischen und sozialen Stabilität, die Entwicklung demokratischer Institutionen, die Vervollkommnung der Mechanismen für das Zusammenwirken des Staates mit der Zivilgesellschaft;
- die Erhöhung der Lebensqualität, die Stärkung der Gesundheit der Bevölkerung und die Sicherung einer stabilen demografischen Entwicklung des Landes;
- die Bewahrung und Entwicklung der Kultur und der traditionellen russischen geistig-moralischen Werte;
- die Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit der nationalen Wirtschaft;
- die Festigung des Status der RF als eine der führenden Weltmächte, deren Wirken auf die Aufrechterhaltung der strategischen Stabilität und vorteilhafter partnerschaftlicher Beziehungen unter Bedingungen einer multipolaren Welt gerichtet ist.

31. Zur Gewährleistung der nationalen Interessen sind die nachfolgenden strategischen nationalen Prioritäten zu realisieren:

- die Landesverteidigung;
- die die staatliche und gesellschaftliche Sicherheit;
- die Erhöhung der Lebensqualität der russischen Staatsbürger;
- das Wirtschaftswachstum;
- die Wissenschaft, die Technologien und die Bildung;
- der Gesundheitsschutz;
- die Kultur;
- die Ökologie der Organismen, die vernünftige Nutzung der Natur;
- strategische Stabilität, gleichberechtigte strategische Partnerschaft.

IV. DIE GEWÄHRLEISTUNG DER NATIONALEN SICHERHEIT

32. Der Zustand der nationalen Sicherheit hängt direkt ab vom Realisierungsgrad der strategischen nationalen Prioritäten und vom funktionalen Wirkungsgrad im System zur Gewährleistung der nationalen Sicherheit.

Die Landesverteidigung

33. Die strategischen Ziele der Landesverteidigung bestehen in der Schaffung von Bedingungen für eine friedliche und dynamische sozial-ökonomische Entwicklung der RF und die Gewährleistung ihrer militärischen Sicherheit.
34. Die strategischen Ziele der Landesverteidigung werden im Rahmen der Realisierung der Militärpolitik erreicht auf dem Wege der strategischen Zügelung⁷, der Verhütung militärischer Konflikte, der Vervollkommnung der Militärorganisation des Staates und mittels Einsatzformen und -methoden der Streitkräfte der RF, der anderen Truppen, der militärischen Formationen und Organe sowie durch die Erhöhung der Mobilmachungsbereitschaft der RF und der Bereitschaft der Kräfte und Mittel der Zivilverteidigung.
35. Die grundlegenden Festlegungen zur Militärpolitik und zu den Aufgaben der militär-ökonomischen Sicherstellung der Landesverteidigung, zu den militärischen Gefahren und militärischen Bedrohungen werden durch die *Militärdoktrin der RF*⁸ bestimmt.
36. Zur Gewährleistung der strategischen Zügelung und der Verhütung militärischer Konflikte werden miteinander verflochtene politische, militärische, militärtechnische, diplomatische, ökonomische, informationelle und andere Maßnahmen ausgearbeitet und realisiert, die auf die Verhinderung des Einsatzes von militärischer Gewalt in Bezug auf RUSSLAND, sowie auf den Schutz seiner Souveränität und territorialen

⁷ сдерживание = Zügelung, Eindämmung, Hinhaltung. Im Unterschied dazu: устрашение = Abschreckung, Einschüchterung.

⁸ Siehe *Militärdoktrin der Russischen Föderation* (Präzisierte Redaktion 12/2014), bestätigt durch den Präsidenten der Russischen Föderation. Der russische Volltext ist online abrufbar unter <http://kremlin.ru/acts/47334>. Siehe auch Übersetzung (dt.), DSS-Arbeitspapiere, Dresden, Heft 113/2015.

Integrität gerichtet sind. Die strategische Zügelung und die Verhütung militärischer Konflikte werden verwirklicht durch die Aufrechterhaltung eines ausreichenden Standes beim Potenzial zur nuklearen Zügelung und mittels Einnahme der festgelegten Bereitschaftsstufe zum Gefechtseinsatz durch die Streitkräfte der RF, die anderen Truppen, militärischen Formationen und Organe.

37. Die Vervollkommnung der Militärorganisation des Staates wird verwirklicht auf Basis der rechtzeitigen Erkennung von gegenwärtigen und perspektivischen militärischen Gefahren und Bedrohungen sowie der ausgewogenen Entwicklung von Komponenten der Militärorganisation, der Stärkung des Verteidigungspotenzials, der Ausrüstung mit moderner Bewaffnung, Militär- und Spezialtechnik für die Streitkräfte der RF, die anderen Truppen, militärischen Formationen und Organe sowie auf Basis der innovativen Entwicklung des Verteidigungsindustrie-Komplexes der RF.
38. Die Vervollkommnung der Einsatzformen und -methoden der Streitkräfte der RF, der anderen Truppen, militärischen Formationen und Organe basiert auf einer rechtzeitigen Berücksichtigung der Veränderungstendenzen im Charakter moderner Kriege und bewaffneter Konflikte, auf der Schaffung von Bedingungen für die umfassendste Realisierung der Gefechtsmöglichkeiten der Truppen (Kräfte), auf der Ausarbeitung der Anforderungen an perspektivische Formationen und neue Mittel des bewaffneten Kampfes.
39. Die Erhöhung der Mobilmachungsbereitschaft der RF wird verwirklicht mittels Vervollkommnung der Planung der Sicherstellungsmaßnahmen zur Mobilmachungsbereitschaft und zur Mobilmachung in der RF und deren Realisierung im erforderlichen Umfang, sowie durch die rechtzeitige Erneuerung und die Aufrechterhaltung eines ausreichenden Niveaus beim militärtechnischen Potenzial der Militärorganisation des Staates.

Die wichtigsten Richtungen für die Vervollkommnung der Mobilmachungsbereitschaft sind: die Vorbereitung der Wirtschaft in der RF, in den Subjekten der RF und in den kommunalen Einrichtungen, sowie die Vorbereitung der Organe der Staatsmacht, der Organe der örtlichen Selbstverwaltung und Organisationen, der Streitkräfte der RF,

der anderen Truppen, militärischen Formationen und Organe auf die Erfüllung der gemäß ihrer Bestimmung zugeordneten Aufgaben und auf die Befriedigung des Staatsbedarfs und der Bedürfnisse der Bevölkerung in Kriegszeiten.

40. Die Bereitschaft der Kräfte und Mittel der Zivilverteidigung wird rechtzeitig sichergestellt mittels Durchführung von Maßnahmen zur Vorbereitung auf eine Verteidigung sowie zum Schutz der Bevölkerung und der materiellen und kulturellen Werte auf dem Territorium der RF vor Gefahren, die während militärischer Konflikte oder in Folge dieser Konflikte entstehen, wie auch bei Ausnahmesituationen in Natur und Technik.
41. Die Sicherstellung der Landesverteidigung wird verwirklicht auf dem Fundament der Prinzipien der vernünftigen Hinlänglichkeit und Effektivität, darunter durch den Einsatz von Methoden und Mitteln des nichtmilitärischen Reagierens, von Mechanismen der Diplomatie und der Friedensschaffung, durch Erweiterung der internationalen militärischen und militärtechnischen Zusammenarbeit und durch Rüstungskontrolle sowie durch Nutzung anderer völkerrechtlicher Instrumente.

Die staatliche und die gesellschaftliche Sicherheit

42. Strategische Ziele der staatlichen und der gesellschaftlichen Sicherheit sind der Schutz der Verfassungsordnung, der Souveränität, der staatlichen und territorialen Integrität der RF, der Grundrechte und –freiheiten des Menschen und des Staatsbürgers, die Bewahrung des staatsbürgerlichen Friedens sowie der politischen und sozialen Stabilität in der Gesellschaft, der Schutz der Bevölkerung und des Territoriums vor Ausnahmesituationen in Natur und Technikwelt.
43. Grundlegende Bedrohungen für die staatliche und gesellschaftliche Sicherheit sind:
 - die Aufklärungs- und andere Tätigkeit von Spezialdiensten und Organisationen ausländischer Staaten sowie von Einzelpersonen, die den nationalen Interessen schadet;
 - die Tätigkeit von terroristischen und extremistischen Organisationen, die gerichtet ist auf:
 - die gewaltsame Änderung der Verfassungsordnung der RF,

- die Destabilisierung der Arbeit der Organe der Staatsmacht,
- die Zerstörung oder Funktionsstörung an Militär- und Industrieobjekten sowie an den für die Bevölkerung lebenswichtigen Objekten und an Objekten der Verkehrsinfrastruktur,
- die Einschüchterung der Bevölkerung,
- unter anderem durch Besitzverschaffung von Massenvernichtungswaffen, radioaktiven, giftigen, toxischen, chemischen und biologischen Gefahrstoffen und durch Ausführung von nuklearen Terrorakten sowie durch die Störung der Sicherheit und Standhaftigkeit der kritischen informationellen Infrastruktur der RF;
- die Tätigkeit von radikalen gesellschaftlichen Vereinigungen und Gruppierungen mit nationalistischer und religiös-extremistischer Ideologie, von ausländischen und internationalen Nichtregierungsorganisationen, von Finanz- und Wirtschaftsstrukturen und auch von Privatpersonen, die gerichtet ist auf:
 - die Störung der Einheit und der territorialen Integrität der RF,
 - die Destabilisierung der innenpolitischen und sozialen Situation im Land, darunter das Inspirieren „farbiger Revolutionen“,
 - die Zerstörung der russischen geistig-moralischen Werte;
- die Tätigkeit der verbrecherischen Organisationen und Gruppierungen, darunter der transnationalen, die im Zusammenhang steht mit dem gesetzwidrigen Umschlag von Narkotika und Psychotropika, von Waffen, Munition und Sprengstoffen, sowie mit dem Organisieren der illegalen Migration und dem Menschenhandel;
- die Tätigkeit, die Informations- und Kommunikationstechnologien ausnutzt zur Verbreitung und Propagierung der Ideologie des Faschismus, Extremismus, Terrorismus, Separatismus, und die dem staatsbürgerlichen Frieden, der politischen und sozialen Stabilität der Gesellschaft Schaden zufügt;
- die verbrecherischen Anschläge gegen die Persönlichkeit, das Eigentum, die Staatsmacht, die gesellschaftliche und ökonomische Sicherheit;
- die Korruption;
- die Naturkatastrophen, Havarien und anderen Katastrophen, darunter jene, die mit der Klimaveränderung und der Verschlechterung des

technischen Zustandes der Infrastrukturobjekte sowie der Entstehung von Bränden verbunden sind.

44. Die Haupttrichtungen zur Gewährleistung der staatlichen und gesellschaftlichen Sicherheit sind:
- die Stärkung der Rolle des Staates als Garant für die Sicherheit der Persönlichkeit und der Eigentumsrechte,
 - die Vervollkommnung der rechtlichen Regeln zur Vorbeugung und Bekämpfung der Kriminalität (darunter in der informationellen Sphäre), der Korruption, des Terrorismus und Extremismus, der Verbreitung von Narkotika,
 - die Entwicklung des Zusammenwirkens der Organe zur Gewährleistung der staatlichen Sicherheit und Rechtsordnung mit der Zivilgesellschaft,
 - die Erhöhung des Vertrauens der Staatsbürger in das System der Rechtssicherheit und Rechtsprechung der RF sowie in die Effektivität beim Schutz der Rechte und legitimen Interessen der russischen Staatsbürger im Ausland,
 - die Erweiterung der internationalen Zusammenarbeit auf dem Gebiet der staatlichen und gesellschaftlichen Sicherheit.
45. Die Gewährleistung der staatlichen und gesellschaftlichen Sicherheit wird verwirklicht durch:
- die Erhöhung der Effektivität der Tätigkeit der Rechtsschutzorgane und der Spezialdienste, sowie der Organe der staatlichen Kontrolle (Aufsicht),
 - die Vervollkommnung des einheitlichen Systems zur Prävention von Verbrechen, in erster Linie unter Minderjährigen, und von anderen Rechtsverstößen (einschließlich des Monitoring und der Effektivitätsbewertung der Rechtspraxis),
 - die Ausarbeitung und Nutzung von speziellen Maßnahmen, die auf die Senkung der Kriminalitätsrate in den gesellschaftlichen Beziehungen gerichtet sind.
46. Die besondere Aufmerksamkeit wird auf die Ausmerzungen der Ursachen und Bedingungen gelegt, die Auslöser für die Korruption sind, und die sich als Hindernis für die stabile Entwicklung der RF und die Realisierung der strategischen nationalen Prioritäten erweisen. Dazu

werden die *Nationale Strategie zur Korruptionsbekämpfung* und die *Nationalen Pläne zur Korruptionsbekämpfung* realisiert, wird in der Gesellschaft eine Atmosphäre der Null-Toleranz gegenüber dieser Erscheinung formiert, wird das Haftungsniveau bei Korruptionskriminalität erhöht, wird die Praxis der Rechtsanwendung auf o. g. Gebiet vervollkommnet.

47. Zur Gewährleistung der staatlichen und gesellschaftlichen Sicherheit:

- die Struktur und die Tätigkeit der föderalen Exekutivorgane vervollkommnet, wird das System weiterentwickelt zur Früherkennung, zum Feststellen und Durchkreuzen
 - der Aufklärung und der anderen, zum Schaden der nationalen Interessen ausgeführten destruktiven Tätigkeit der Spezialdienste und Organisationen ausländischer Staaten,
 - der Terrorakte, der Erscheinungen des religiösen Radikalismus, des Nationalismus, des Separatismus, der anderen Formen des Extremismus,
 - der organisierten Kriminalität sowie
 - der anderen verbrecherischen Anschläge auf die Verfassungsordnung der RF, auf das Menschenrecht und die Freiheit der Staatsbürger, das Staats- und Privateigentum, die gesellschaftliche Ordnung und Sicherheit;
- werden Mechanismen geschaffen, die zur Früherkennung und zum Ausgleich bei sozialen und Nationalitätenkonflikten beitragen, und die darüber hinaus zur Gegenwirkung bei der Beteiligung russischer Staatsbürger an der Tätigkeit von verbrecherischen und terroristischen Gruppierungen im Ausland dienen;
- werden das Regime der Funktionssicherheit und der antiterroristische Schutzgrad gestärkt bzw. erhöht in den Verteidigungsindustrie- Nuklear-, Chemie-, Brennstoff-Energie-Komplexen des Landes sowie in den für die Bevölkerung lebenswichtigen Objekten, in Objekten der Verkehrsinfrastruktur und in anderen kritisch wichtigen und potenziell gefährlichen Objekten.

- wird das System zur Erkennung und Analyse von Bedrohungen in der informationellen Sphäre und der entsprechenden Gegenwirkung vervollkommnet;
 - werden Maßnahmen zur Erhöhung des Schutzes der Staatsbürger und der Gesellschaft vor destruktiver informationeller Einwirkung von Seiten extremistischer und terroristischer Organisationen, von ausländischen Spezialdienste und propagandistischen Strukturen ergriffen;
 - wird eine komplexe Entwicklung der Organe der Rechtssicherheit und der Spezialdienste verwirklicht, werden die sozialen Garantien für deren Mitarbeiter gestärkt, wird die wissenschaftlich-technische Unterstützung für die Rechtssicherheit vervollkommnet, werden perspektivische Spezialmittel und Spezialtechnik in die Bewaffnung aufgenommen, wird das System der Berufsausbildung von Spezialisten auf dem Gebiet der staatlichen und gesellschaftlichen Sicherheit entwickelt;
 - wird die soziale Verantwortung der Organe zur Gewährleistung der staatlichen und gesellschaftlichen Sicherheit erhöht.
48. Die Gewährleistung der nationalen Sicherheit im Grenzraum wird verwirklicht durch die Entfaltung multifunktionaler Hochtechnologie-Grenzkomplexe und –systeme an der Staatsgrenze der RF, durch die Effektivitätssteigerung beim Grenzschutz, durch die Vervollkommnung des Zusammenwirkens zwischen den verschiedenen Behörden sowie der zwischenstaatlichen Zusammenarbeit beim Grenzschutz, durch die Aktivierung des Prozesses der völkerrechtlichen Dokumentation der Staatsgrenze und der sozial-ökonomischen Entwicklung der grenznahen Territorien der RF.
49. Die Gewährleistung der nationalen Sicherheit auf dem Gebiet des Schutzes der Bevölkerung und des Territoriums vor Ausnahmesituationen in Natur und Technikwelt sowie auf dem Gebiet des Brandschutzes wird verwirklicht:
- durch die Vervollkommnung und Entwicklung des einheitlichen staatlichen Systems der Frühwarnung und Beseitigung der Folgen von Ausnahmesituationen, sowie deren territorialer und funktionaler Un-

tersysteme und durch das Zusammenwirken mit analogen ausländischen Systemen,

- durch die Effektivitätssteigerung beim Vollzug der Vollmachten der örtlichen Selbstverwaltungsorgane auf dem Gebiet der Gewährleistung der Sicherheit im Alltagsleben der Bevölkerung,
- durch Erneuerung des technologischen Ausrüstungsparks und der Fertigungstechnologien in den potenziell gefahrgeneigten Objekten und in den für die Bevölkerung lebenswichtigen Objekten,
- durch die Entwicklung des Systems zum Monitoring und zur Prognose von Ausnahmesituationen,
- durch die Einbeziehung moderner technischer Mittel zur Information, Benachrichtigung und Warnung der Bevölkerung,
- durch Aufrechterhaltung eines erforderlichen modernen technischen Ausrüstungsstandes und Bereitschaftsgrades der Brandbekämpfungs- und Rettungskräfte,
- durch die Entwicklung eines Entscheidungssystems für Präventivmaßnahmen zur Risikominderung hinsichtlich des Entstehens von Ausnahmesituationen und Bränden, das sich auf eine verbesserte Überwachungstätigkeit und die Umsetzung vorbeugender Maßnahmen sowie die Herausbildung einer Sicherheitskultur im Lebensalltag der Bevölkerung abstützt.

Die Erhöhung der Lebensqualität der russischen Staatsbürger

50. Die strategischen Ziele bei der Gewährleistung der nationalen Sicherheit auf dem Gebiet der Erhöhung der Lebensqualität der russischen Staatsbürger umfassen die Entwicklung des Humanpotenzials, die Befriedigung der materiellen, sozialen und geistigen Bedürfnisse der Staatsbürger sowie die Verringerung der Ungleichheit beim sozialen und Vermögensniveau der Bevölkerung, vor allem mittels Einkommenssteigerung.
51. Die Bedrohungen für die Lebensqualität der russischen Staatsbürger sind die ungünstige Dynamik bei der ökonomischen Entwicklung, das Zurückbleiben in der Technologischen Entwicklung, die Einleitung von Wirtschaftssanktionen gegen die RF, die nicht zielgerichtete Ver- ausgabung der Budgetzuweisungen, die verstärkte Differenzierung der

Bevölkerung bezüglich Einkommensniveau, die Qualitätssenkung bei Verbrauchsgütern und Dienstleistungen für die Bevölkerung.

52. Die Steigerung der Lebensqualität der Staatsbürger wird garantiert durch die Gewährleistung der Lebensmittelsicherheit, durch erschwinglicheren komfortablen Wohnraum, durch qualitativ hochwertige und sichere Waren und Dienstleistungen, durch eine moderne Bildung und einen zeitgemäßen Gesundheitsschutz, durch Sportanlagen, durch die Schaffung von hocheffektiven Arbeitsplätzen und von günstigen Bedingungen für die Steigerung der sozialen Mobilität und der Qualität der Arbeit sowie durch deren gerechte Bezahlung, durch die Unterstützung einer sozial bedeutsamen Beschäftigungsquote, durch die Gewährleistung der Barrierefreiheit für Invaliden und andere Behindertengruppen in sozialen, baulichen und verkehrstechnischen Infrastrukturobjekten sowie durch gerechte Rentenversorgung.
53. Um den Bedrohungen der Lebensqualität der Staatsbürger zu begegnen, werden die Organe der Staatsmacht und die örtlichen Selbstverwaltungsorgane im Zusammenwirken mit den Institutionen der Zivilgesellschaft:
- den Schutz der Menschen- und Freiheitsrechte durch die Weiterentwicklung der Gesetzgebung sowie des Systems der Rechtsprechung und der Rechtssicherheit vervollkommen;
 - das Wohlstandswachstum der Staatsbürger, eine abnehmende Differenzierung in der Bevölkerung bezüglich Einkommensniveau sowie die Verringerung der Armut fördern, darunter durch Entwicklung des Rentensystems, durch Unterstützung einzelner Bevölkerungskategorien und durch Vervollkommnung des Systems der sozialen Dienstleistungen;
 - die Unterstützung der Arbeitsbeschaffung für die Bevölkerung und die Kontrolle zur Einhaltung des Arbeitsrechtes der Beschäftigten gewährleisten, den Schutz vor Arbeitslosigkeit vervollkommen, die Bedingungen für die Einbindung von Personen mit physischen Behinderungen in die Erwerbstätigkeit schaffen;
 - die Bedingungen für eine Stimulierung der Geburtenrate, für eine Senkung der Sterberate der Bevölkerung, für eine gesunde Lebensweise, für die Entwicklung des Kinder- und Jugend-Massensports

schaffen sowie die Propagierung einer gesunden Lebensweise organisieren;

- die Verkehrs- und kommunale Wohnraum-Infrastruktur verbessern;
- Maßnahmen zum Bevölkerungsschutz bei Ausnahmesituationen in Natur und Technikwelt sowie zur Risikominderung für deren Entstehen auf dem Territorium der RF ergreifen;
- die Entwicklung der informationellen Infrastruktur gewährleisten, den Zugang zu Informationen betreffend verschiedene Fragen des sozial-politischen, wirtschaftlichen und geistigen Lebens der Gesellschaft sicherstellen, den gleichen Zugriff auf staatliche Dienstleistungen im gesamten Territorium der RF gewährleisten, darunter durch Nutzung der Informations- und Kommunikationstechnologien;
- das System der Kontrollen zur Verwendung der Haushaltsmittel und der Mechanismen der öffentlich-privaten Partnerschaft vervollkommen, um die Lebensqualität der Staatsbürger zu erhöhen.

54. Die Lebensmittelsicherheit wird verwirklicht durch:

- das Erreichen der Unabhängigkeit der RF bei Nahrungsgütern;
- die beschleunigte Entwicklung und Modernisierung des Agrarindustrie- und Fischwirtschaft-Komplexes, sowie der Nahrungsgüterindustrie und der Infrastruktur des Binnenmarktes;
- die Effektivitätssteigerung der staatlichen Förderung für Erzeuger von Landwirtschaftsgütern und die Erweiterung ihres Zugangs zu den Absatzmärkten;
- die Entwicklung der Tier-, Sorten-, Saatzucht und der Aquakultur (Fischzucht), die Formierung ausreichender föderaler Saatgutvorräte von landwirtschaftlichen Nutzpflanzen (darunter den Versicherungsfonds an Saatgut), die Entwicklung der Mischfutter-Produktion, der Eiweiß-Vitamin- und Mineralien-Zusätze sowie der tierärztlichen (zootechnischen) Präparate;
- die Steigerung der Bodenfruchtbarkeit, die Verhinderung der Bodenausdehnung und der Reduzierung der landwirtschaftlichen Nutzfläche und des Ackerlandes;
- die Unterbindung der unkontrollierten Zirkulation von gentechnisch modifizierten Organismen, die zum Einsatz in der Umwelt bestimmt

- sind, sowie von Produkten, die unter Anwendung solcher Organismen erzeugt werden oder diese enthalten;
- die Vervollkommnung der technischen Regulierung, der Hygiene- (Gesundheits-)⁹ und Phytohygiene-(Pflanzengesundheits-) Aufsicht, sowie der Kontrolle auf dem Gebiet der Lebensmittelsicherheit für die menschliche Gesundheit;
 - die Ausbildung der wissenschaftlichen Mitarbeiter und hochqualifizierten Spezialisten für die Landwirtschaft.

Das Wirtschaftswachstum

55. Zu den strategischen Zielen der Gewährleistung der nationalen Sicherheit gehören die Wirtschaftsentwicklung des Landes, die Gewährleistung der ökonomischen Sicherheit sowie die Schaffung von Bedingungen für die Persönlichkeitsentwicklung, für den Übergang der Wirtschaft auf eine neue technologische Entwicklungsstufe, für das Aufrücken Russlands in den Kreis der führenden Staaten beim Bruttoinlandprodukt sowie für den erfolgreichen Widerstand gegen den Einfluss äußerer und innerer Bedrohungen.
56. Zu den hauptsächlichsten strategischen Bedrohungen der nationalen Sicherheit auf dem Gebiet der Wirtschaft zählen:
- die geringe Wettbewerbsfähigkeit der Wirtschaft,
 - die Beibehaltung des am Rohstoffexport orientierten Entwicklungsmodells und die hohe Abhängigkeit von der außenwirtschaftlichen Konjunktur,
 - das Zurückbleiben bei der Ausarbeitung und Einführung perspektivischer Technologien,
 - der fehlende Schutz des nationalen Finanzsystems vor Handlungen von Non-Residenten¹⁰ und ausländischem Spekulationskapital, die Verletzlichkeit seiner informationellen Infrastruktur, die Unausgeglichenheit des nationalen Haushaltsystems,

⁹ санитарный = Hygiene-... (wissenschaftliche Seite), Sanitäts-... (Praxis-Seite),
 »Если гигиена - это наука о сохранении и улучшении здоровья, то санитария - практическая деятельность, с помощью которой это достигается.«
 Quelle: <http://68.rospotrebnadzor.ru/press/release/28630>, letzter Zugriff 03.06.2016.

¹⁰ нерезидент = Non-Resident, Steuer-Nicht-Inländer.

- die Eintragung der Eigentumsrechte für einen verhältnismäßig bedeutenden Anteil an Organisationen in Register unter Gerichtshoheit im Ausland,
 - die Verschlechterung des Zustandes und die Erschöpfung der Rohstoffbasis, die Verringerung der Ausbeute und der Reserven an strategisch wichtigen Bodenschätzen,
 - das zunehmende Defizit an Arbeitskräften,
 - die Konservierung eines bedeutenden Anteils von Schattenwirtschaft, von Bedingungen für Korruption und Kriminalisierung der finanzwirtschaftlichen Beziehungen,
 - die illegitime Migration, die ungleichmäßige Entwicklung der Regionen und die Verringerung der Stabilität des nationalen Besiedlungssystems.
57. Einen negativen Einfluss auf die ökonomische Sicherheit haben die gegen die RF eingeführten Wirtschaftssanktionen, die globalen und regionalen Wirtschaftskrisen, die Verstärkung des unlauteren Wettbewerbs, die unberechtigte Nutzung von Rechtsmitteln, die Störung der stabilen Wärme- und Energieversorgung der Volkswirtschaftssubjekte sowie das zukünftig zu erwartende Defizit bei mineralischen Rohstoffen, Wasser- und Bio-Ressourcen.
58. Die Gewährleistung der ökonomischen Sicherheit wird verwirklicht durch die Entwicklung der industriell-technologischen Basis und des nationalen Systems für Innovationen, durch die Modernisierung und Entwicklung ausgewählter volkswirtschaftlicher Sektoren, durch die Steigerung der investiven Anziehungskraft der RF, durch die Verbesserung des Geschäftsklimas und die Schaffung einer günstigen Unternehmensumwelt.
- Wichtige Faktoren für die Gewährleistung der ökonomischen Sicherheit sind:
- die Effektivitätssteigerung der staatlichen Wirtschaftslenkung, um ein stabiles Wirtschaftswachstum zu erreichen,
 - die Erhöhung der Arbeitsproduktivität,
 - die Erschließung neuer Ressourcenquellen,

- die Funktions- und Entwicklungsstabilität des Finanzsystems und die Erhöhung der Systemintegrität¹¹,
- die Valuta-Steuerung und Kontrolle,
- die Bildung von Finanzreserven und Aufrechterhaltung der finanzwirtschaftlichen Stabilität, die Ausgeglichenheit des Haushaltes und die Vervollkommnung der budgetübergreifenden Beziehungen,
- die Überwindung der Abwanderung von Kapital und qualifizierten Spezialisten,
- die Vergrößerung des Umfangs an innerem Sparaufkommens, dessen Transformation in Investitionen, die Senkung der Inflationsrate.

Darüber hinaus sind aktive Maßnahmen notwendig zum Kampf gegen Korruption, Schattenwirtschaft und kriminelle Wirtschaft sowie zum Schutz der russischen Produzenten, die auf dem Gebiet der militärischen, informationellen, Energie- und Nahrungsgüter-Sicherheit tätig sind.

59. Die Hauptanstrengungen zur Gewährleistung der ökonomischen Sicherheit sind gerichtet auf:

- die Beseitigung der Disbalancen¹² in der Wirtschaft, in der territorialen und Arbeitsmarktentwicklung, in der verkehrstechnischen, informationellen, sozialen und Bildungsinfrastruktur,
- die Formierung einer neuen Landkarte des Wirtschaftswachstums, neuer Wirtschaftszweige, Industrie-, Wissenschafts-, Bildungszentren,
- die Aktivierung der Grundlagen- und angewandten Wissenschaftsforschung,
- die Qualitätssteigerung der allgemeinen, beruflichen und höheren Bildung,
- die Vervollkommnung der nationalen Investitions- und Finanzinstitute,
- die Stimulierung der Produktionsverlegung aus anderen Ländern nach RUSSLAND.

¹¹ защищённость системы = Integrität des Systems, (*engl.* system integrity), auch mit Geschütztheit, Schutzgrad aus dem Russischen zu übersetzen,

Informatik: Der Anwender kann in die interne Struktur der Daten nicht eingreifen.

Siehe: https://de.wikipedia.org/wiki/Abstrakter_Datentyp, Letzter Zugr. 24.05.2016.

¹² дисбалансы = Disbalancen, auch: Unausgewogenheit, Ungleichgewicht.

60. Eine der Hauptrichtungen der Gewährleistung der nationalen Sicherheit auf ökonomischem Gebiet ist auf lange Sicht die Niveauerhöhung bei der Energiesicherheit. Diese umfasst:
- die stabile Sicherung der Binnennachfrage nach Energieträgern in Standardqualität,
 - die Zunahme der energetischen Wirksamkeit und Sparsamkeit,
 - die Wettbewerbsfähigkeit der einheimischen Energieunternehmen und der Erzeuger energetischer Ressourcen,
 - die Abwendung eines Defizits an Treibstoffressourcen, die Schaffung von strategischen Treibstoff-Energie-Reserven und Reservekapazitäten, die Produktion von Zusatzausrüstung sowie
 - das stabile Funktionieren des Systems der Energie- und Wärmeversorgung.
61. Zu den notwendigen Bedingungen für die Gewährleistung der Energiesicherheit gehören:
- die Effektivitätssteigerung bei der staatlichen Lenkung des Treibstoff-Energie-Komplexes,
 - die Zuverlässigkeit und Störungsfreiheit der Energielieferungen an die Verbraucher,
 - die Sicherung der technologischen Unabhängigkeit des Landes vom internationalen Energiemarkt,
 - die Einführung perspektivischer Energiespar- und Wirkungsgrad-Technologien,
 - die Steigerung des Verarbeitungsgrades bei Energieressourcen,
 - das Nichtzulassen der Diskriminierung russischer Energieträger-Lieferanten auf ausländischen Märkten und russischer Förderunternehmen bei der Erschließung der Lagerstätten von Kohlenwasserstoffen außerhalb der RF,
 - der Widerstand gegen die Versuche einer Reihe von Staaten, den Energieressourcenmarkt mit politischer Absicht zu regulieren und nicht aus wirtschaftlicher Zweckmäßigkeit,
 - die Ausarbeitung perspektivischer Energiespar-Technologien und deren internationaler Austausch.
62. Um den Bedrohungen der ökonomischen Sicherheit entgegen zu wirken, realisieren die Organe der Staatsmacht und die Organe der ört-

lichen Selbstverwaltung im Zusammenwirken mit den Institutionen der Zivilgesellschaft die staatliche sozial-ökonomische Politik, die Folgendes berücksichtigt:

- die Stabilitätssicherung für die makroökonomische Situation, die Stimulierung eines wirtschaftlichen Wachstumstempos, das analoge Kennziffern der entwickelten Staaten übertrifft, sowie die Unterstützung des realen Wirtschaftssektors;
- die Effektivitäts- und Qualitätssteigerung der staatlichen Wirtschaftslenkung, die Senkung der Kosten und ineffektiven Budgetausgaben, den Kampf gegen nichtzweckbestimmten Verbrauch und den Diebstahl staatlicher Mittel sowie gegen die Korruption,
- die Effektivitätssteigerung bei der Lenkung der Aktiva des Staates,¹³ die Stärkung des Finanzsystems, die Gewährleistung seiner Souveränität, die Stabilität des Rubel-Währungskurses, die Optimierung der Valuta-Regulierung und Kontrolle, die Senkung der Inflationsrate, die Entwicklung der nationalen Finanzmarkt-Infrastruktur, die Senkung der Bank-Diskontzinssätze,¹⁴ die Steigerung des Niveaus der Direktinvestitionen, den Zugriff auf langfristige Kredite, die Einbeziehung der Innenfinanzierung, die Ablösung der Offshore-Wirtschaft, die Rückkehr des russischen Kapitals und Begrenzung der Kapitalausfuhr;
- die Gewährleistung eines ausgeglichenen Budgetsystems und die Vervollkommnung der budgetübergreifenden Wechselbeziehungen in der RF;

¹³ Aktiva des Staates können definiert werden als Vermögen, Güter und Rechte, die einer preislichen Bewertung unterliegen, zum Staatseigentum gehören oder vom Staat kontrolliert werden und von denen zukünftig Einnahmen erwartet werden. (Übers. a. d. Russ., sh. http://www.rusnauka.com/3_KAND_2007/Pravo/18519.doc.htm letzter Zugriff 24.05.2016.)

Orig.: »Активы государства можно определить как имущественные и блага и права, имеющие стоимостную оценку, находящиеся в собственности государства, или контролируемые им, от которых ожидается получение доходов в будущем.»

¹⁴ банковская ставка = Bank-Diskontzinssatz (*engl.* bank rate).

- den verstärkten Anreiz zur russischen Rechtsprechung,¹⁵ die Vervollkommnung der Bedingungen für die Unternehmertätigkeit, die Entwicklung des Wettbewerbs, die Ausarbeitung neuer Wege zur Tätigkeit der Organe der staatlichen Kontrolle (Aufsicht), die Gewährleistung der Stabilität des Abgaben- und Rechtssystems, die Schutzgarantien für private Eigentumsrechte und für die Vertragserfüllung;
- die Realisierung einer vernünftigen Import-Ablösung, die Senkung der kritischen Abhängigkeit von ausländischen Technologien und Industrieerzeugnissen, die beschleunigte Entwicklung des Agrarindustrie-Komplexes und der pharmazeutischen Industrie;
- die Entwicklung neuer Hochtechnologie-Zweige, die Stärkung der Positionen bei der Erschließung des Weltraums und der Kernenergie, die Rückgewinnung der Führungsposition in traditionellen Industriezweigen (Schwermaschinenbau, Flugzeug- und Apparatebau), die Auffrischung der Elektronik- und Leichtindustrie, des Schiff- und Werkzeugmaschinenbaus sowie auch des statistischen Bewertungssystems für das technologische Zustandsniveau in den Wirtschaftszweigen;
- die Entwicklung des Verteidigungsindustrie-Komplexes [VIK] des Landes als Modernisierungsmotor der Industrieproduktion, die Erneuerung der Produktionsanlagen auf neuer technologischer Basis in den Organisationen des VIK, die Vervollkommnung ihres Stammpersonal-Potenzials sowie den beauftragten Ausstoß für die im VIK produzierten zivilen Güter;
- die Schaffung strategischer Reserven an mineralischen Rohstoffen, die eine ausreichende Sicherstellung des Mobilmachungsbedarfs der RF sowie der Bedürfnisse der Wirtschaft des Landes langfristig garantieren;
- die Gestaltung des einheitlichen Verkehrsraumes auf Basis der abgestimmten aufholenden Entwicklung zu einer effektiven Verkehrsinfrastruktur und zur Zunahme des Verkehrserschließungsgrades der RF, die Schaffung von Verkehrskorridoren und vielgestaltigen Ver-

¹⁵ юрисдикция = Jurisdiktion, Rechtsprechung; Gerichtsbarkeit, Gerichtshoheit.

- kehrslogistik-Knoten, die Vergrößerung des Straßenbau-Volumens und dessen Qualitätssteigerung;
- die Ausweitung der Nutzung von Instrumenten der öffentlich-privaten Partnerschaft bei der Lösung der strategischen Aufgaben zur Wirtschaftsentwicklung, der Abschluss der Formierung verkehrstechnischen, energetischen, informationellen Infrastruktur-Basis, insbesondere in der ARKTIS, in OSTSIERIEN und im FERNEN OSTEN, die Entwicklung des NÖRDLICHEN SEEWEGES sowie der Baikäl-Amur- und Transsibirischen Eisenbahn-Magistralen;
 - die Stimulierung der Entwicklung der kleinen und mittleren Gewerbeunternehmen durch
 - o die Kostensenkung bei der Unternehmensgründung,
 - o die Unterstützung in der Konsolidierungsphase mittels Steuerentlastung,
 - o die Schaffung von Existenzgründer-Zentren, von Gewerbe- und Technikparks,
 - o die Gestaltung der Nachfrage nach Erzeugnissen der kleinen und mittleren Betriebe, die Erweiterung des Zugangs zur Beschaffung der Staatsunternehmen sowie die Teilnahme an der Realisierung von Großobjekten;
 - die Reduzierung der irregulären Beschäftigung und Legalisierung der Arbeitsverhältnisse, die Erhöhung der Investitionen in die Entwicklung des Humankapitals;
 - die Gewährleistung des Interessenausgleichs zwischen der ansässigen Bevölkerung und den Arbeitsmigranten, darunter den ausländischen Staatsbürgern, auch unter Beachtung von deren ethnischen, sprachlichen, kulturellen und konfessionellen Unterschieden, die Vervollkommnung der Migrantenregistrierung, die begründete territoriale Verteilung der Arbeitsmigranten, ausgehend vom Arbeitskräftebedarf der Regionen;
 - die Entwicklung der internationalen Arbeitskontakte, die Einbeziehung von ausländischen Investitionen und Technologien, die Realisierung von Gemeinschaftsprojekten, die Ausweitung der Absatzmärkte für russische Erzeugnisse, sowie den Widerstand gegen Ver-

suche ausländischer Staaten, die Weltmärkte ausgehend von ihren politischen und Wirtschaftsinteressen zu regulieren.

63. Die Stärkung der ökonomischen Sicherheit wird gefördert durch die Vervollkommnung der staatlichen Leitung auf Grundlage der Dokumente der strategischen Planung der RF, der Subjekte der RF und der Makroregionen.¹⁶
64. Auf regionaler Ebene wird der stabile Zustand der nationalen Sicherheit durch eine ausgeglichene, komplexe und systematische Entwicklung der Subjekte der RF sowie durch die Ausweitung und Vertiefung der Wirtschaftsbeziehungen untereinander befördert.
65. Die Hauptrichtungen der Gewährleistung der nationalen Sicherheit auf der regionalen Ebene (in der mittelfristigen Perspektive) bestehen
- in der Schaffung von Mechanismen zur Reduzierung der Niveauunterschiede zwischen den Regionen bei der sozial-ökonomischen Entwicklung der Subjekte der RF durch eine ausgewogene territoriale Landesentwicklung,
 - in der Beseitigung der infrastrukturellen Beschränkungen,
 - in der Einführung eines Koordinierungsmechanismus für das Unterbringen der verkehrstechnischen, bautechnischen und sozialen Infrastruktur,
 - in der Vervollkommnung des Systems der strategischen und territorialen Planung,
 - in der Gewährleistung der gegenseitigen Abstimmung der territorialen mit der Wirtschaftszweig-Entwicklung,
 - die Vervollkommnung des nationalen Systems für Ansiedlungen und zur Verteilung der Produktivkräfte auf dem Territorium der RF.
66. Langfristig ist es zweckmäßig, die mit der disproportionalen Entwicklung der Regionen der RF verbundenen Bedrohungen für die nationale

¹⁶ Russland wird gewöhnlich in zwei große Makroregionen unterteilt: die Westliche Makroregion (den Europäischen Teil Russlands) und die Östliche Makroregion (den Asiatischen Teil Russlands).

Siehe: <https://geographyofrussia.com/ekonomicheskoe-rajonirovanie-rossii/>

Orig.: «Россию обычно делят на два крупных макрорегиона: Западный (Европейская часть России) и Восточный (Азиатская часть России).»

Sicherheit zu bannen durch die Stimulierung einer eigenständigen Wirtschaftsentwicklung der Subjekte der RF und deren Kooperation, durch die Steigerung der Investitions- und unternehmerischen Aktivität, durch die Stärkung der Haushaltsmittel, durch die Vervollkommnung der Budgetverflechtungen, durch eine vergrößerte Anzahl von Zentren des Wirtschaftswachstums, darunter die Territorien mit aufholender sozial-ökonomischer Entwicklung.

Die Wissenschaft, die Technologien und die Bildung

67. Die strategischen Ziele zur Gewährleistung der nationalen Sicherheit auf dem Gebiet der Wissenschaft, der Technologien und der Bildung sind:

- die Entwicklung eines Systems der wissenschaftlichen, wissenschaftlich-technologischen und Projektorganisationen, das gewährleisten kann: die Modernisierung der Volkswirtschaft, die Realisierung von Wettbewerbsvorteilen für die RF, die Landesverteidigung, die staatliche und gesellschaftliche Sicherheit sowie in der Perspektive die Formierung eines wissenschaftlich-technischen Vorlaufs,
- die Erhöhung der sozialen Mobilität und der Qualität der allgemeinen, beruflichen und höheren Bildung sowie deren Erschwinglichkeit für alle Bevölkerungsschichten sowie auch die Entwicklung der wissenschaftlichen Grundlagenforschung.

68. Die Faktoren, die einen negativen Einfluss auf die nationale Sicherheit auf dem Gebiet von Wissenschaft, Technologien und Bildung ausüben, sind:

- das Zurückbleiben bei der Entwicklung von Schlüsseltechnologien,
- die Importabhängigkeit bei Wissenschafts- und Forschungsausrüstung, Geräten und Elektronikkomponenten, IT-Soft- und Hardware-Komponenten, strategischen Materialien,
- die unerlaubte Verbringung wettbewerbsfähiger einheimischer Technologien in das Ausland,
- die unbegründeten einseitigen Sanktionen gegenüber russischen Wissenschafts- und Bildungsorganisationen,
- die unzureichende Entwicklung der normativen Rechtsgrundlagen,

das ineffektive Anreizsystem auf dem Gebiet der Wissenschaft, der Innovationen und Industrietechnologien,

- der Rückgang beim beruflichen Prestige der Lehrer und Ingenieure, im Niveau der sozialen Sicherung für die Beschäftigten des ingenieur-technischen, Dozenten- und wissenschaftlich-pädagogischen Bereiches, sowie in der Qualität der allgemeinen, der beruflichen und der höheren Bildung.

69. Eine der Hauptrichtungen zur Gewährleistung der nationalen Sicherheit auf dem Gebiet der Wissenschaft, der Technologien und der Bildung ist die Erhöhung des Niveaus der technologischen Sicherheit, darunter in der informationellen Sphäre. Dazu werden:

- die staatliche Innovations- und Industriepolitik, das föderale Vertragssystem, das System der staatlichen Ausbildungsvorgaben für hochqualifizierte Spezialisten und Arbeiter vervollkommenet,
- die Grundlagen- und angewandten Wissenschaften sowie die Bildung eine vorrangige Entwicklung erhalten,
- die öffentlich-private Partnerschaft auf dem Gebiet der Wissenschaft und der Technologien entwickelt,
- die Bedingungen für die Integration von Wissenschaft, Bildung und Industrie geschaffen,
- die Systemforschung zur Lösung von Aufgaben der militärischen, staatlichen und gesellschaftlichen Sicherheit sowie der stabilen Entwicklung des Landes geführt.

70. Zur Lösung der Aufgaben der nationalen Sicherheit auf dem Gebiet der Wissenschaft, der Technologien und der Bildung sind erforderlich:

- die komplexe Entwicklung des wissenschaftlichen Potenzials sowie die Wiederherstellung des Gesamtzyklus von Wissenschaft und Produktion – von der Grundlagenforschung bis zur Einbindung der Errungenschaften der angewandten Wissenschaft in Produktion in Übereinstimmung mit den Prioritäten in der sozialökonomischen, wissenschaftlichen und wissenschaftlich-technologischen Entwicklung der RF;
- die Entwicklung des nationalen Innovationssystems, die Förderung und Entwicklungsunterstützung für den Innovationsmarkt, für Er-

- zeugnisse mit großem Forschungs- und Entwicklungsanteil, darunter Erzeugnisse mit hohem Mehrwert;¹⁷
- die Formierung des Systems der Grundlagen und angewandten Forschung und deren staatliche Förderung im Interesse wissenschaftsorganisatorischen Sicherstellung bei der Realisierung der strategischen nationalen Prioritäten;
 - die Entwicklung von perspektivischen Schlüsseltechnologien (Gentechnik, Robotik, Bio-, Informations-, Kommunikations-, kognitive und Nanotechnologien sowie naturschonende und an die Umwelt angepasste Technologien);
 - die Entwicklung des Zusammenwirkens der Bildungsorganisationen und wissenschaftlichen Forschungszentren mit Industriebetrieben, die Ausweitung der Kofinanzierungspraxis der langfristigen Grundlagenforschung und der Programme mit langer Realisierungsdauer durch den Staat und die Unternehmenseigentümer;
 - die Qualitätserhöhung bei der Ausbildung von wissenschaftlichem Personal, Ingenieuren und Technikspezialisten, die befähigt sind, Aufgaben zur Modernisierung der russischen Wirtschaft auf Basis von technologischen Innovationen zu erfüllen sowie die Entwicklung von Wissenschaft und Bildung zu gewährleisten,
 - die Ausarbeitung wettbewerbsfähiger Technologien und Erzeugnismuster mit großem Forschungs- und Entwicklungsanteil sowie die Organisation von deren Fertigung;
 - die Entwicklung des mittleren Berufsausbildungssystems ausgerichtet auf eine Facharbeiter-Ausbildung, die dem besten Weltstandard und den Spitzentechnologien entspricht;
 - die Schaffung günstiger Bedingungen für wissenschaftliche Arbeit;
 - die Sicherstellung der Führungsposition auf dem Gebiet der mathematischen Grundlagenausbildung, der Physik, der Chemie, der Biologie, der technischen Wissenschaften, der Human- und Sozialwissenschaften;
 - die Entwicklung der interdisziplinären Forschung;

¹⁷ добавочная стоимость = Mehrwert, Ertragswert der Bearbeitungsstufe.

- die Erhöhung der Rolle der Schule bei der Erziehung der Jugend zu verantwortungsbewussten Staatsbürgern Russlands auf Grundlage traditioneller russischer geistig-moralischer und kulturgeschichtlicher Werte sowie bei der Prophylaxe gegen Extremismus und radikale Ideologie;
- die Qualitätssteigerung bei der Vermittlung der russischen Sprache, der Literatur, der Landesgeschichte, der Grundlagen der säkularen Ethik und der traditionellen Religionen;
- die Entwicklung eines Fördersystems für talentierte Kinder, für außerschulische Zusatzausbildung, für kindgerechtes technisches und künstlerisches Schaffen,
 - die Lösung der Probleme der übervollen allgemeinbildenden Organisationen;
- die aktive Entwicklung der internationalen Wissenschafts- und Bildungskontakte, die Exportsteigerung bei hochwertigen Bildungsdienstleistungen, vor allem in Teilnehmerstaaten der GEMEINSCHAFT UNABHÄNGIGER STAATEN [GUS], die Steigerung der Attraktivität der Ausbildung in russischer Sprache auf dem Weltmarkt für Bildungsdienstleistungen.

Der Gesundheitsschutz

71. Die Entwicklung des Gesundheitsschutzes und die Gesunderhaltung der Bevölkerung der RF ist eine wichtige Richtung zur Gewährleistung der nationalen Sicherheit, zu deren Realisierung eine langfristige staatliche Gesundheitspolitik im Interesse der Staatsbürger verfolgt wird. Die strategischen Ziele dieser Politik sind:
- die Anhebung der Lebenserwartung, die Senkung der Invaliditäts- und Sterberate der Bevölkerung, die zahlenmäßige Zunahme der Bevölkerung;
 - die Erhöhung des Zugangs zu medizinischer Hilfe und deren Qualitätserhöhung;
 - die Vervollkommnung des vertikalen Kontrollsystems zur Qualität, Wirksamkeit und Sicherheit der Medikamente;
 - die Einhaltung der Menschenrechte beim Gesundheitsschutz und die Gewährleistung der damit verbundenen staatlichen Garantien.

72. Zu den Bedrohungen der nationalen Sicherheit in der Sphäre des Gesundheitsschutzes für die Staatsbürger gehören das Auftreten von Epidemien und Pandemien, die massenhafte Verbreitung von Krebs-, Herz- und Gefäß-, Hormon-, HIV-, Tuberkulose-Erkrankungen, von Drogensucht und Alkoholismus, die Zunahme von Traumata und Vergiftungsfällen sowie der Zugriff auf psychoaktive und psychotrope Mittel zum illegitimen Gebrauch.
73. Die Faktoren, die einen negativen Einfluss auf die nationale Sicherheit in der Sphäre des Gesundheitsschutzes und der Gesunderhaltung der Staatsbürger ausüben, sind
- die Mängel bei der Realisierung der Teile der staatlichen Gesundheitspolitik, die den Zugang zu medizinischer Hilfe und deren Gewährleistung für die Bevölkerung betreffen,
 - die Unvollkommenheit der gegenwärtigen Systems der Krankenversicherung sowie das unzureichende Finanzierungssystem für hochtechnologische medizinische Hilfe,
 - der niedrige Qualifizierungsgrad des medizinischen Personals und die unvollständige Gestaltung der normativ-rechtlichen Grundlagen in diesem Bereich.
74. Die Ziele der staatlichen Gesundheitspolitik umfassen:
- die Gesundheitsprophylaxe,
 - die Verhinderung des Anstiegs von Erkrankungen, die eine Ansteckungsgefahr darstellen,
 - die Verbesserung des Zugangs zu medizinischer Hilfe,
 - die Effektivitäts- und Qualitätssteigerung medizinischer Dienstleistungen,
 - die Senkung des Behinderungsgrades,
 - die Ausarbeitung und Einführung neuer medizinischer Technologien und Medikamente.
- Zur Realisierung der staatlichen Gesundheitspolitik ist es erforderlich:
- die Langzeitentwicklungsstrategie für das System des Gesundheitsschutzes der Staatsbürger zu formieren,
 - die organisatorischen Grundlagen des Gesundheitsschutzes und dessen Führung zu vervollkommen,

- in der Sphäre des Gesundheitsschutzes der Staatsbürger die Vollmachten und die Verantwortlichkeiten der Organe der Staatsmacht der Föderation und der Subjekte der RF sowie der Organe der örtlichen Selbstverwaltung zu präzisieren,
 - die Ordnung des Zusammenwirkens der Führungsorgane für den Gesundheitsschutz zu bestimmen,
 - nationale wissenschaftlich-praktische Medizinzentren zur Prophylaxe und Heilung von sozial bedeutsamen Erkrankungen zu schaffen.
75. Zur Gegenwirkung bei Bedrohungen auf dem Gebiet des Gesundheitsschutzes für die Staatsbürger gewährleisten die Organe der Staatsmacht und die Organe der örtlichen Selbstverwaltung im Zusammenwirken mit den Institutionen der Zivilgesellschaft:
- die Erfüllung der staatlichen Garantien zur unentgeltlichen medizinischen Hilfeleistung für die Staatsbürger,
 - die Erhöhung der finanzwirtschaftlichen Stabilität des Systems der Krankenpflichtversicherung und
 - die Vollendung des Übergangs auf Versicherungsprinzipien;
 - die Effektivitätssteigerung der normativ-rechtlichen Regelungen für die Lizensierung medizinischer Dienstleistungen,
 - die Qualitätskontrolle der Arbeit medizinischer Organisationen,
 - die Einführung einheitlicher Kriterien zur Bewertung der Heil- und Prophylaxe-Tätigkeit in den Einrichtungen auf der Ebene der Subjekte der RF und der kommunalen Einrichtungen;
 - die Entwicklung der medizinischen Prophylaxe und der Erste-Hilfe-Medizin, die Einführung neuer Organisationsformen bei der medizinischen Versorgung, darunter in ländlichen und schwer zugänglichen Gegenden;
 - die Effektivitätssteigerung bei Hilfeleistung durch die Fachmedizin, darunter High-Tech-Medizin, die Schnelle Medizinische Hilfe¹⁸, darunter die schnelle fachmedizinische Hilfe, die Vervollkommnung der Organisation der medizinischen Evakuierung;

¹⁸ скорая медицинская помощь (смп) = Schnelle Medizinische Hilfe (SMH),
 Entspricht in Deutschland der **Rettenungsmedizin** und bezeichnet insbesondere die außerhalb von geeigneten medizinischen Einrichtungen durchgeführte (präklinische) Notfallmedizin.
 Siehe: <https://de.wikipedia.org/wiki/Notfallmedizin>, letzter Zugriff 26.05.2016.

- die Entwicklung des Dienstes zum Mutterschafts- und Kinderschutz;
- die Entwicklung der palliativmedizinischen Hilfe, darunter für Kinder;
- die Entwicklung und Einführung innovativer Verfahren für die Diagnostik, die Prophylaxe und die Heilung sowie die Schaffung der Grundlagen einer personalisierten Medizin;
- die beschleunigte Entwicklung der Grundlagen- und angewandten Forschung zum Gesundheitsschutz und die Einführung der Resultate;
- die Einbeziehung der modernen Informations- und Kommunikationstechnologien;
- die Schaffung der Bedingungen für die Entwicklung des pharmazeutischen Wirtschaftszweiges, für die Überwindung seiner Rohstoff- und Technologieabhängigkeit von ausländischen Zulieferungen sowie den Zugriff auf qualitätsgerechte, effektive und gefahrlose Medikamente;
- die Entwicklung des Monitoring-Systems zur biologischen Lage auf dem Territorium der RF;
- die Entwicklung der medizinischen Rehabilitation für die Bevölkerung und die Vervollkommnung des Systems zur Heilbehandlung in Sanatorien und Kurorten, darunter auch für Kinder;
- die Ausbildung der ausreichenden Anzahl an Spezialisten für den Gesundheitsschutz der Staatsbürger, die Steigerung der Ausbildungsqualität sowie die Schaffung eines Systems für die ununterbrochene medizinische Fort- und Weiterbildung;
- die Wiedererweckung der Tradition der Barmherzigkeit;
- die breite Einführung der Instrumente der öffentlich-privaten Partnerschaft in der Sphäre des Gesundheitsschutzes der Staatsbürger;
- die Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit des russischen Gesundheitsschutzes auf dem Weltmarkt.

Die Kultur

76. Die strategischen Ziele zur Gewährleistung der nationalen Sicherheit auf dem Gebiet der Kultur sind:

- die Erhaltung und die Mehrung der traditionellen russischen geistig-moralischen Werte als Grundlage der russischen Gesellschaft sowie die Erziehung der Kinder und Jugend zu bewussten Staatsbürgern;
- die Erhaltung und die Entwicklung der panrussischen¹⁹ Identität bei den Völkern der RF sowie des einheitlichen Kulturraums im Land;
- die Erhöhung der geisteswissenschaftlichen und kulturellen Rolle Russlands im globalen Maßstab.

77. Die panrussische Identität bei den Völkern der RF ist gegründet auf ein historisch entstandenes System von einheitlichen geistig-moralischen und kulturhistorischen Werten, sowie auch auf die originären Kulturen des multinationalen Volkes der RF als den nicht wegzudenkenden Teil der russischen Kultur.

78. Zu den traditionellen russischen geistig-moralischen Werten gehören:

- der Vorrang des Geistigen vor dem Materiellen,
- der Schutz des menschlichen Lebens,
- die Verteidigung der Menschen- und Freiheitsrechte,
- die Familie,
- die schöpferische Arbeit,
- der Dienst für das Vaterland,
- die Normen der Moral und Sittlichkeit,
- der Humanismus,
- die Barmherzigkeit,
- die Gerechtigkeit,
- die gegenseitige Hilfe, das Gemeinschaftsprinzip,²⁰
- die historische Einheit der Völker RUSSLANDS, die Kontinuität in der Geschichte unserer Heimat.

¹⁹ общероссийский = panrussisch, allgemein-russisch, die erstrebte Gemeinschaft betreffend; im Unterschied zu всероссийский = allrussisch.

²⁰ Коллективизм = Gemeinschaftsprinzip, Prinzip des kollektiven Herangehens im gesellschaftlichen Leben, Prinzip der Kollektivität.

79. Zu den Bedrohungen der nationalen Sicherheit auf dem Gebiet der Kultur gehören:
- die Aufweichung der traditionellen russischen geistig-moralischen Werte und
 - die Schwächung der Einheit des multinationalen Volkes der RF durch kulturelle und informationelle Expansion von außen (einschließlich durch die Verbreitung minderwertiger Erzeugnisse der Massenkultur), durch das Propagieren von Schrankenlosigkeit²¹ und Gewalt sowie von rassistischer, nationalistischer und religiöser Intoleranz,
 - die schwindende Rolle der russischen Sprache weltweit, die Qualitätsminderung bei deren Vermittlung in RUSSLAND und im Ausland,
 - die Versuche zur Fälschung der russischen und der Weltgeschichte,
 - die rechtswidrigen Anschläge auf Kulturobjekte.

80. Zur Erreichung der strategischen Ziele bei der Gewährleistung der nationalen Sicherheit auf dem Gebiet der Kultur wird eine staatliche Kultur- und Nationalitätenpolitik verwirklicht, die gerichtet ist auf:
- die Festigung und Mehrung der traditionellen russischen geistig-moralischen Werte,
 - die Gewährleistung der nationalen, religiösen, rassistischen Toleranz,
 - die Erziehung gegenseitigen Achtung der Völker der RF, die Entwicklung der multinationalen und multikulturellen Beziehungen.

Die Tätigkeit der föderalen Exekutivorgane, die mit der Realisierung der staatlichen Kulturpolitik befasst sind, wird stärker koordiniert mit der AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN RUSSLANDS.

81. Besondere Bedeutung für die Festigung der nationalen Sicherheit auf dem Gebiet der Kultur hat die Durchführung der staatlichen Politik zur russischen Sprache in deren Funktion als offizielle Amtssprache in der RF, als Mittel zur Gewährleistung der staatlichen Integrität des Landes und des Verkehrs zwischen den Nationalitäten in der RF, als Grundlage für die Integrationsprozesse im postsowjetischen Raum sowie als Mittel zur Befriedigung der sprachlichen und kulturellen Bedürfnisse der Landsleute im Ausland. Zur Beschleunigung der eurasischen In-

²¹ вседозволенность = Schrankenlosigkeit; volle unbeschränkte Freiheit des Handelns; Auftreten jener Personen, die sich in ihrem Handeln völlig frei von allen gesellschaftlich festgelegten Normen und Regeln fühlen, sich alles erlauben wollen.

tegrationsprozesse realisiert RUSSLAND Förderprogramme für das Studium der russischen Sprache und Kultur in den Teilnehmerstaaten der GEMEINSCHAFT UNABHÄNGIGER STAATEN [GUS].

82. Die Stärkung der nationalen Sicherheit auf dem Gebiet der Kultur wird gefördert:

- durch die Anerkennung der vorrangigen Rolle der Kultur bei der Bewahrung und Mehrung der traditionellen russischen geistig-moralischen und kulturellen Werte sowie durch die Festigung der Einheit des multinationalen Volkes der RF;
- durch die Gewährleistung der kulturellen Souveränität der RF mittels zu treffender Maßnahmen zum Schutz der russischen Gesellschaft vor ideologischer Werteexpansion und destruktiver informationeller Einwirkung auf die Psyche von außen, durch die Gewährleistung der Kontrolle auf informationellem Gebiet und durch das Nichtzulassen der Verbreitung von Erzeugnissen mit extremistischem Inhalt, mit Gewaltpropaganda, mit rassistischer und religiöser Intoleranz sowie zwischen den Nationalitäten;
- durch die Schaffung des Systems der geistig-moralischen und patriotischen Erziehung der Staatsbürger, durch die Aufnahme der Prinzipien der geistig-moralischen Entwicklung in das Bildungssystem, durch die Jugend- und Nationalitätenpolitik, durch die Erweiterung der kulturell-aufklärerischen Tätigkeit;
- durch die Verbesserung der materiell-technischen Basis der Kulturorganisationen, durch die Schaffung der Bedingungen zur Freizeitgestaltung, zur Anregung für Schöpfertum und für künstlerische Bildung der Staatsbürger;
- durch die Entwicklung des Binnentourismus für kulturellen Erkenntnisgewinn;
- durch die Formierung der öffentlichen Ausschreibung für kinematografische und Druckerzeugnisse, TV- und Radioprogramme und Internet-Ressourcen;
- durch die Stärkung der staatlichen Kontrolle zum Objektzustand beim kulturellen Erbe (bei Denkmälern zur Geschichte und Kultur),

- durch das Anwachsen der Verantwortung gegenüber Missständen bei deren Erhaltung, Nutzung und öffentlichen Sicherung;
- durch die Vervollkommnung des Ausbildungssystems für Spezialisten in Kultur- und Geschichte sowie deren sozialer Sicherung;
 - durch die Entwicklung des humanitären, informationellen und telekommunikativen Milieus auf dem Territorium der Teilnehmerstaaten der GUS und in den angrenzenden Regionen;
 - durch die Nutzung des Kulturpotenzials Russlands im Interesse einer vielseitigen internationalen Zusammenarbeit.

Die Ökologie der Organismen und die vernünftige Nutzung der Naturressourcen

83. Die strategischen Ziele zur Gewährleistung der ökologischen Sicherheit und zur vernünftigen Nutzung der Naturressourcen sind:
- die Bewahrung und Wiederherstellung der Natursysteme sowie die Sicherstellung einer Umweltqualität, die für das menschliche Leben und eine stabile Wirtschaftsentwicklung erforderlich sind;
 - die Beseitigung der Folgen von Umweltschäden, hervorgerufen durch wirtschaftliche Tätigkeit, unter den Bedingungen der weiter wachsenden wirtschaftlichen Aktivität und der globalen Klimaveränderungen.
84. Ein negativer Einfluss auf den Zustand der ökologischen Sicherheit wird ausgeübt durch:
- die Erschöpfung der mineralischen Rohstoffvorräte, der Wasser- und Bio-Ressourcen, darunter infolge ineffektiver und „räuberischer“ Nutzung der Naturressourcen sowie des Übergewichtes an rohstofffördernden und ressourcenintensiven Wirtschaftszweigen,
 - durch den spezifischen Anteil der Schattenwirtschaft an der Nutzung der Naturressourcen,
 - durch das Vorhandensein von ökologisch vernachlässigten Territorien mit einem hohen Verschmutzungsgrad und der allmählichen Degradation der Naturräume.
- Die ökologischen Probleme werden verschärft durch:
- das Vorhandensein einer bedeutenden Anzahl ökologisch risikoreicher Produktionen,

- die fehlende Kapazität zur Reinhaltung der Luft, der gewerblichen, landwirtschaftlichen und häuslichen Abwässer,²² zur Bearbeitung, Verwertung, Lagerung und Aufarbeitung der festen Produktions- und Gebrauchsgüterrückstände, sowie auch
- die Umweltgefährdung, die durch Giftstoffe, Erreger von Infektionskrankheiten und radioaktive Stoffe auf grenzüberschreitendem Wege vom Territorium anderer Staaten hervorgerufen wird.

Die Wirkung dieser Faktoren wird noch verstärkt durch die nicht ausreichend effektive staatliche Kontrolle über den Zustand der Umwelt und über die Einhaltung der Öko-Normative durch die Wirtschaftssubjekte sowie durch ein niedriges Niveau bei der Umweltbildung und Umweltkultur in der Bevölkerung.

85. Zur Erreichung der strategischen Ziele bei der Gewährleistung der ökologischen Sicherheit und der vernünftigen Nutzung der Naturressourcen wird eine langfristige staatliche Politik verwirklicht, die auf den Schutz und die Reproduktion des Natur- und Umweltpotenzials der RF sowie auf die Erhöhung des ökologischen Bildungs- und Kulturlevels bei den Staatsbürger gerichtet ist.
86. Zur Abwehr der Bedrohungen in der Sphäre der Umwelt und der vernünftigen Naturnutzung werden durch die Organe der Staatsmacht und die Organe der örtlichen Selbstverwaltung im Zusammenwirken mit den Institutionen der Zivilgesellschaft Maßnahmen getroffen, die gerichtet sind auf:
- die Förderung der Einführung innovativer Technologien und die Entwicklung ökologisch ungefährlicher Produktionsverfahren;
 - die Entwicklung der Industrie zur Verwertung und zum Recycling²³ der Produktions- und Gebrauchsgüterrückstände;
 - die Einrichtung von Plätzen, die dem modernen Umweltschutzstandard entsprechen, und die zur Deponie, zur Verwertung und zum Re-

²² промышленные и городские сточные воды = in Deutschland bezeichnet als gewerbliche, landwirtschaftliche und häusliche Abwässer.

²³ вторичное использование отходов = wiederholte (sekundäre) Verwendung der Rückstände (Abfälle), entspricht dem *Recycling*.

- cycling der festen Produktions- und Gebrauchsgüterrückstände dienen können;
- den Bau und die Modernisierung von Kläranlagen sowie die Einführung von Technologien zur Senkung der Schadstoff- und Abwassermengen;
 - die Erhöhung des Technik- und Ausrüstungspotenzials jener Kräfte, die bei technischen Katastrophen und in anderen Ausnahmesituationen an Maßnahmen zur Verhinderung und Beseitigung negativer ökologischer Folgen teilnehmen;
 - die Beseitigung der vom Menschen verursachten Folgeschäden in der Umwelt, darunter durch militärische Nutzung, sowie die Sanierung dieser geschädigten Territorien und Aquatorien;
 - die Reduzierung des Schadens, der bei der Erkundung und Ausbeutung der Bodenschätze verursacht wurde, und die Rekultivierung der zerstörten Landschaften;
 - die Entwicklung des Systems der staatlichen Kontrolle und Aufsicht über die Umwelt, über die Tier- und Pflanzenwelt, die Bodenressourcen, sowie
 - die Gewährleistung der Kontrolle über radioaktive, chemische und biologische Gefahrstoffe,
 - die Gewährleistung der Einhaltung von sanitär-epidemiologischen Standards bezüglich Trinkwasser, Atemluft und Boden;
 - die Erhöhung der Ansprüche an die Umweltstandards und die Schaffung eines Systems von Umweltfonds;
 - die Entwicklung des Systems der besonders geschützten Naturräume, darunter auch der Seegebiete, die Erhaltung seltener und vom Aussterben bedrohter Pflanzen- und Tierarten, der einzigartigen Naturlandschaften und Organismen;
 - die Entwicklung der internationalen Zusammenarbeit auf Umweltschutzgebiet, darunter mit dem Ziel der Verringerung der Umweltrisiken in den grenznahen Territorien der RF.

Die strategische Stabilität und die gleichberechtigte Partnerschaft

87. Die Gewährleistung der nationalen Interessen wird gefördert durch die aktive Außenpolitik der RF, die auf die Schaffung eines stabilen und dauerhaften Systems internationaler Beziehungen gerichtet ist, die sich auf das Völkerrecht stützt und sich auf die Prinzipien der Gleichberechtigung, der gegenseitigen Achtung, der Nichteinmischung in die inneren Angelegenheiten des Staates und der Zusammenarbeit zu beiderseitigem Nutzen gründet. RUSSLAND betrachtet die ORGANISATION DER VEREINTEN NATIONEN und deren SICHERHEITSRAT als das zentrale Element dieses Systems internationaler Beziehungen.
88. Die RF verstärkt das Zusammenwirken mit den Partnern im Rahmen der BRICS-Staaten (BRASILIEN, RUSSLAND, INDIEN, CHINA, SÜDAFRIKA), der RIC-Staaten (RUSSLAND, INDIEN, CHINA), der SCHANGHAI-ORGANISATION FÜR ZUSAMMENARBEIT, des Forums ASIATISCH-PAZIFISCHE ÖKONOMISCHE ZUSAMMENARBEIT, der [G-20] GRUPPE DER ZWANZIG und anderer internationaler Institutionen.
89. Die Entwicklung der Beziehungen zur bilateralen und multilateralen Zusammenarbeit mit den Teilnehmerstaaten der GEMEINSCHAFT UNABHÄNGIGER STAATEN [GUS], zur REPUBLIK ABCHASIEN und zur REPUBLIK SÜDOSSETIEN ist für die RF eine der Schlüsselrichtungen in der Außenpolitik.
- RUSSLAND entwickelt das Potenzial für die regionale und subregionale Integration und Koordination im Raum der GUS-Teilnehmerstaaten
- in deren Gemeinschaftsrahmen,
 - im Rahmen der ORGANISATION DES VERTRAGES ÜBER DIE KOLLEKTIVE SICHERHEIT,
 - im Rahmen der EURASISCHEN WIRTSCHAFTSUNION bzw.
 - mit jenem Bündnisstaat, der einen stabilisierenden Einfluss auf die allgemeine Lage in den Regionen ausübt, die an die Teilnehmerstaaten der GUS, die REPUBLIK ABCHASIEN und REPUBLIK SÜDOSSETIEN angrenzen.
90. Die RF tritt ein für eine qualitative Entwicklung der ORGANISATION DES VERTRAGES ÜBER KOLLEKTIVE SICHERHEIT sowie deren Umgestaltung in eine internationale Universal-Organisation, die befähigt ist,

regionalen Herausforderungen sowie militärpolitischen und militärstrategischen Bedrohungen zu widerstehen (einschließlich internationalem Terrorismus und Extremismus, gesetzwidrigem Umschlag von Drogen und psychotropen Stoffen, illegaler Migration) sowie auch Bedrohungen in der informationellen Sphäre.

91. Die Formierung der EURASISCHEN WIRTSCHAFTSUNION eröffnete eine neue Integrationsetappe im eurasischen Raum. Die RF fördert mit allen Mitteln die Stärkung der Wirtschaftsunion mit dem Ziel:
 - der weiteren Integration, der stabilen Entwicklung und allseitigen Modernisierung,
 - der Kooperation und Steigerung der wirtschaftlichen Wettbewerbsfähigkeit der Mitgliedsstaaten der Union im Rahmen der Weltwirtschaft sowie auch
 - der Erhöhung des Lebensstandards der Bevölkerung,
 - der Gewährleistung des freien Waren-, Dienstleistungs-, Kapital- und Arbeitskräfteverkehrs,
 - der Realisierung gemeinsamer Infrastruktur- / Investitionsprojekte.
92. Die RF misst der Stärkung des politischen und wirtschaftlichen Potenzials der SCHANGHAI-ORGANISATION eine wichtige Bedeutung zu. Das betrifft die in ihrem Rahmen geförderten praktischen Maßnahmen, die eine Festigung des gegenseitigen Vertrauens und der Partnerschaft in Zentralasien sowie die Entwicklung des Zusammenwirkens mit den Mitgliedsstaaten, Beobachtern und Partnern der Organisation ermöglichen, darunter in der Form des Dialoges und der Zusammenarbeit auf bilateraler Grundlage. Besondere Aufmerksamkeit wird auf die Arbeit mit den Ländern gelegt, die den Wunsch zum Beitritt in die Organisation als vollberechtigtes Mitglied zeigen.
93. Die RF entwickelt die allumfassende Partnerschaft und das strategische Zusammenwirken mit der VOLKSREPUBLIK CHINA und betrachtet sie als Schlüsselglied für die Aufrechterhaltung der globalen und regionalen Stabilität.
94. Die RF weist der privilegierten strategischen Partnerschaft mit der REPUBLIK INDIEN eine wichtige Rolle zu.

95. Die RF tritt ein für die Schaffung zuverlässiger Mechanismen in der ASIATISCH-PAZIFISCHEN REGION zur Gewährleistung der regionalen Stabilität und Sicherheit auf blockfreier Grundlage, für die Effektivitätssteigerung bei der politischen und wirtschaftlichen Zusammenarbeit mit den Ländern dieser Region, für die Ausweitung des Zusammenwirkens auf dem Gebiet der Wissenschaft, Bildung und Kultur, darunter im Rahmen der regionalen Integrationsstrukturen.
96. Die RF entwickelt zu den Staaten in Lateinamerika, in Afrika, und zu regionalen Vereinigungen dieser Staaten die politische, handelswirtschaftliche, militärtechnische Zusammenarbeit sowie das Zusammenwirken auf dem Gebiet der Sicherheit und humanitäre und bildende Kontakte.
97. Die RF tritt ein für die Festigung der Zusammenarbeit zum beiderseitigen Nutzen mit den europäischen Staaten, mit der EUROPÄISCHEN UNION, für die Harmonisierung der Integrationsprozesse in Europa und im postsowjetischen Raum sowie für die Formierung eines offenen Systems der kollektiven Sicherheit auf exakter vertragsrechtlicher Grundlage in der EURO-ATLANTISCHEN REGION.
98. Die RF ist interessiert am Ausbau einer vollwertigen Partnerschaft mit den VEREINIGTEN STAATEN VON AMERIKA auf der Basis übereinstimmender Interessen, darunter auf ökonomischem Gebiet, auch unter Berücksichtigung der Schlüsselrolle, die russisch-amerikanischen Beziehungen für die internationale Lage im Ganzen haben. Wichtige Richtungen dieser Partnerschaft bleiben dabei:
- die Vervollkommnung der vorgesehenen internationalen Verträge zu den Kontrollmechanismen über die Rüstungen,
 - die Festigung der Vertrauensmaßnahmen,
 - die Lösung der Fragen, die verbunden sind mit
 - . der Nichtweiterverbreitung der Massenvernichtungswaffen,
 - . der Vertiefung der Zusammenarbeit beim Kampf gegen Terrorismus,
 - . der regionalen Konfliktregelung.
99. Besondere Bedeutung besitzt die Entwicklung der gleichberechtigten internationalen Zusammenarbeit zum gegenseitigen Nutzen in der ARKTIS.

100. Das Formieren günstiger Bedingungen für die stabile Entwicklung der RF wird auf langfristige Sicht durch die Gewährleistung der strategischen Stabilität verwirklicht, darunter durch das etappenweise Vorkommen zu einer nuklearwaffenfreien Welt, unter den Bedingungen der allgemeinen zuverlässigen und gleichen Sicherheit sowie unter Berücksichtigung aller Faktoren, die die globale Stabilität beeinflussen, und auf Basis einheitlicher und gerechter Völkerrechtsprinzipien.
101. In den Beziehungen zur internationalen Gemeinschaft stützt sich RUSSLAND für den Bereich der strategischen Angriffswaffen auf das Prinzip des Stabilitätserhalts und der Prognose. In der Praxis werden diese Beziehungen realisiert durch die Einhaltung der getroffenen internationalen Vereinbarungen zu Fragen der Reduzierung und Begrenzung der strategischen Angriffswaffen und bei Notwendigkeit durch die Ausarbeitung neuer Vereinbarungen auf diesem Gebiet.
102. Die RF unterstützt die Einbeziehung anderer Staaten in den Prozess zur Gewährleistung der strategischen Stabilität, vor allem der kernwaffenbesitzenden sowie auch der Staaten, die am gemeinsamen Handeln für die allgemeine Sicherheit interessiert sind.
103. In der internationalen Arena vertritt die RF die folgenden Positionen:
- den unveränderten Kurs auf Teilnahme an der Stärkung der internationalen Mechanismen für die Nichtverbreitung der Nuklearwaffen und der anderen Arten von Massenvernichtungswaffen, sowie deren Einsatzmittel und der dazugehörigen Güter und Technologien,
 - die Nichtzulassung von militärischer Gewalt, die unter Verletzung der *Charta der Vereinten Nationen* eingesetzt wird,
 - die Treue zur Rüstungskontrolle und zur vernünftigen Hinlänglichkeit im militärischen Aufbau.
104. Zur Aufrechterhaltung der strategischen Stabilität
- fördert die RF die Aufrechterhaltung eines stabilen internationalen Rechtssystems, die Nichtzulassung von dessen Aufspaltung, Schwächung und wahlweiser Anwendung, die zur Instabilität und zu Konflikten führen können;
 - erfüllt die RF die auf dem Gebiet der Begrenzung und Reduzierung der Rüstungen in Kraft befindlichen Verträge und Vereinbarungen,

- nimmt die RF teil an der Ausarbeitung und dem Abschluss neuer Abkommen, die den nationalen Interessen entsprechen;
- ist die RF bereit zur weiteren Erörterung von Fragen der Reduzierung bei den Nuklearpotenzialen auf der Grundlage bilateraler Abkommen und im multilateralen Rahmen,
 - fördert die RF die Schaffung der entsprechenden Bedingungen für die Reduzierung der Nuklearbewaffnung ohne Nachteil für die internationale Sicherheit und die strategische Stabilität;
- unterstützt die RF die Festigung der regionalen Stabilität durch die Teilnahme an Prozessen der Reduzierung und Begrenzung der konventionellen Streitkräfte und durch die Ausarbeitung und Anwendung vertrauensbildender Maßnahmen auf militärischem Gebiet;
- betrachtet die RF die internationale Friedensschaffung als aktives Instrument zur Regelung der bewaffneten Konflikte und beteiligt sich an der Friedensschaffung,
 - tritt die RF für die Stärkung dieses Instrumentes unter strenger Übereinstimmung mit den Prinzipien der UN-Charta ein;
- unterstützt die RF die Formierung eines internationalen Systems zur informationellen Sicherheit;
- beteiligt sich die RF an den unter der Ägide der ORGANISATION DER VEREINTEN NATIONEN und der anderen internationalen Organisationen durchgeführten Maßnahmen zur Beseitigung der Folgen von Natur- und technischen Katastrophen und von anderen Ausnahmesituationen sowie an der Erweisung humanitärer Hilfe für die betroffenen Länder.

105. Zur Gewährleistung der strategischen Stabilität und des gleichberechtigten multilateralen Zusammenwirkens in der internationalen Arena unternimmt die RF alle notwendigen Anstrengungen, um mit geringstem Kostenaufwand das Potenzial zur Zügelung auf dem Gebiet der strategischen Angriffswaffen aufrechtzuerhalten.

106. Als bestimmender Faktor in den Beziehungen zur NATO bleibt für die RF weiter nichthinnehmbar, dass die Allianz ihre militärischen Aktivitäten verstärkt und ihre militärischer Infrastruktur an die russischen Grenzen annähert, sowie ein Raketenabwehrsystem errichtet und ver-

sucht, dem Block in Verletzung der Völkerrechtsnormen globale Funktionen zuzuweisen.

107. Die RF ist bereit, die Beziehungen zur NATO auf der Basis der Gleichberechtigung mit dem Ziel der Festigung der allumfassenden Sicherheit in der EURO-ATLANTISCHEN REGION zu entwickeln. Die Intensität und der Inhalt der Beziehungen werden bestimmt durch die Bereitschaft der Allianz, die legitimen Interessen der RF bei der Durchführung der militärpolitischen Planung zu berücksichtigen und die Völkerrechtsnormen zu achten.

V. DIE ORGANISATORISCHEN, NORMATIV-RECHTLICHEN, UND INFORMATIONELLEN GRUNDLAGEN ZUR REALISIERUNG DER VORLIEGENDEN STRATEGIE

108. Die staatliche Politik auf dem Gebiet der nationalen Sicherheit wird unter Führung durch den PRÄSIDENTEN DER RUSSISCHEN FÖDERATION mittels abgestimmter Handlungen aller sicherstellenden Systemelemente realisiert, die vom SICHERHEITSRAT DER RF koordiniert werden.

109. Die vorliegende *Strategie* wird auf Grundlage eines Planes verwirklicht, durch den berücksichtigt wird:

- die Konsolidierung der Anstrengungen und Ressourcen der Organe der Staatsmacht und der Organe der örtlichen Selbstverwaltung,
- die Entwicklung ihres Zusammenwirkens mit den Institutionen der Zivilgesellschaft,
- die komplexe Nutzung der politischen, organisatorischen, sozial-ökonomischen, rechtlichen, informationellen, militärischen, speziellen und anderen Maßnahmen, die im Rahmen der strategischen Planung in der RF ausgearbeitet wurden.

Die Festlegungen der vorliegenden *Strategie* sind pflichtgemäß durch alle Organe der Staatsmacht und Organe der örtlichen Selbstverwaltung zu erfüllen. Sie bilden die Grundlage für die Ausarbeitung und Feinabstimmung der Dokumente der strategischen Planung und der Programme auf dem Gebiet der Gewährleistung der nationalen Sicherheit und der sozial-ökonomischen Entwicklung der RF, sowie der Dokumente, die die Tätigkeit der Organe der Staatsmacht und der Organe der örtlichen Selbstverwaltung betreffen.

Die ZENTRALBANK der RF ist beteiligt an der strategischen Planung und verwirklicht in ihrer Tätigkeit die Gewährleistung der nationalen Interessen und die Realisierung der strategischen nationalen Prioritäten.

110. Die Kontrolle zum Fortgang bei der Umsetzung der vorliegenden *Strategie* wird im Rahmen des staatlichen Monitoring zum Zustand der nationalen Sicherheit gewährleistet. Seine Resultate werden alljährlich durch den SEKRETÄR DES SICHERHEITSRATES DER RF dem PRÄSIDENTEN DER RUSSISCHEN FÖDERATION berichtet und finden im *Bericht über den Zustand der nationalen Sicherheit und die Maßnahmen zu deren Stärkung* ihren Niederschlag.
111. Die Realisierung der vorliegenden *Strategie* wird unter Führung des PRÄSIDENTEN DER RUSSISCHEN FÖDERATION verwirklicht durch die Vervollkommnung des Systems der staatlichen Leitung sowie der strategischen Planung auf dem Gebiet der nationalen Sicherheit und der sozial-ökonomischen Entwicklung der RF, durch die Ausarbeitung und Realisierung der strategischen Planungsdokumente sowie auch durch das Ergreifen von Maßnahmen zur Ausbildung qualifizierter Spezialisten auf den Gebieten der Gewährleistung der nationalen Sicherheit und der strategischen Planung.
112. Die informationelle Grundlage für die Realisierung der vorliegenden *Strategie* bildet das *Föderale Informationssystem der Strategischen Planung*, das die informationellen Ressourcen der Organe der Staatsmacht und der Organe der örtlichen Selbstverwaltung sowie die Systeme der dezentralen Lagezentren und der staatlichen Wissenschaftsorganisationen umfasst.
113. Die besondere Aufmerksamkeit bei der Realisierung der vorliegenden *Strategie* wird auf die Gewährleistung der informationellen Sicherheit bei Berücksichtigung der strategischen nationalen Prioritäten gelegt.
114. Der SICHERHEITSRAT DER RF übernimmt die Koordinierung im Interesse der informationellen und informationell-analytischen Unterstützung für die Realisierung der vorliegenden *Strategie* sowie für deren Feinabstimmung; diese wird einmal in sechs Jahren vorgenommen

und berücksichtigt die Monitoring-Ergebnisse aus der Umsetzung und die Veränderungen, die einen wesentlichen Einfluss auf den Zustand der nationalen Sicherheit ausüben.

VI. DIE GRUNDLEGENDEN KENNZIFFERN DES ZUSTANDES DER NATIONALEN SICHERHEIT

115. Die grundlegenden Kennziffern, die zur Bewertung des Zustandes der nationalen Sicherheit notwendig sind, beinhalten:

- die Zufriedenheit der Staatsbürger mit dem Grad des Schutzes ihrer verfassungsmäßigen Rechte und Freiheiten, der persönlichen und der Eigentümerinteressen, darunter vor kriminellen Übergriffen;
- den Anteil moderner Typen an Bewaffnung sowie an Militär- und Spezialtechnik in den Streitkräften der RF, in den anderen Truppen, militärischen Formationen und Organen;
- die Lebenserwartung in der Bevölkerung,
- das Bruttoinlandsprodukt [BIP] pro Kopf der Bevölkerung;
- den Dezil-Koeffizient (das Verhältnis der Einkünfte von 10 Prozent der Einkommenstärksten gegenüber 10 Prozent der Einkommenschwächsten in der Bevölkerung);
- die Inflationsrate;
- die Arbeitslosenquote;
- den Ausgabenanteil am BIP für die Entwicklung der Wissenschaft, Technologie und Bildung;
- den Ausgabenanteil am BIP für die Kultur;
- der Anteil des Territoriums der RF, der nicht den ökologischen Normen entspricht.

116. Das Verzeichnis der grundlegenden Kennziffern zum Zustand der nationalen Sicherheit kann entsprechend den Ergebnissen aus dessen Monitoring präzisiert werden.

Die Realisierung der vorliegenden *Strategie* ist berufen, einen Beitrag zu leisten zur Entwicklung der Volkswirtschaft, für die Verbesserung der Lebensqualität der Staatsbürger, für die Stärkung der politischen

Stabilität in der Gesellschaft, zur Gewährleistung der Landesverteidigung und der staatlichen und gesellschaftlichen Sicherheit, zur Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit und des internationalen Prestiges der RUSSISCHEN FÖDERATION.

Frühere DSS-Publikationen zur Sicherheitspolitik und zu den Streitkräften der Russischen Föderation (RF)

Heft 113 **Militärdoktrin der Russischen Föderation** Präzisierte Redaktion 2014

Bestätigt durch den Präsidenten der Russischen Föderation
am 25. Dezember. 2014
Arbeitsübersetzung aus dem Russischen: Rainer Böhme,
Dresden 2010, 42 Seiten.

Heft 99 **Militärdoktrin der Russischen Föderation**

Bestätigt durch den Präsidenten der Russischen Föderation am 5. Februar
2010
Arbeitsübersetzung aus dem Russischen: Rainer Böhme, Egbert Lemcke,
Frank Preiß,
Dresden 2010, 44 Seiten.

Heft 96 **Strategie der nationalen Sicherheit der Russischen Föderation
bis zum Jahr 2020**

Bestätigt durch den Präsidenten der Russischen Föderation am
12. Mai 2009
Arbeitsübersetzung aus dem Russischen: Egbert Lemcke, Frank Preiß,
Dresden 2009, 40 Seiten.

Heft 92 **Konzeption der Außenpolitik der Russischen Föderation**

Bestätigt durch den Präsidenten der Russischen Föderation am 12. Juli 2008
Arbeitsübersetzung aus dem Russischen: Egbert Lemcke, Frank Preiß,
Dresden 2008, 36 Seiten.

Heft 51.7 **Marinedoktrin der Russischen Föderation für den Zeitraum
bis zum Jahre 2020**

Bestätigt durch den Präsidenten der Russischen Föderation
am 27. Juli 2001,
Übersetzung aus dem Russischen: Joachim Klopfer, Egbert Lemcke,
Dresden 2002, 48 Seiten.

Dresdener Studiengemeinschaft SICHERHEITSPOLITIK (DSS) e. V.
Aus der Schriftenreihe „DSS-Arbeitspapiere“

- Heft 100 **Für Entmilitarisierung der Sicherheit**
20 Jahre Dresdener Studiengemeinschaft SICHERHEITSPOLITIK e. V. (DSS)
Beiträge: Rolf Lehmann, Hermann Hagena, Wolfgang Scheler, Ernst Voit, Egbert Lemcke, Siegfried Schönherr, Paul Heider, Eberhard Haueis, Joachim Klopfer; 11 Anlagen, Dresden 2010, 338 Seiten, 42 Abb., davon 31 farbige; 15,00 Euro.
- Heft 101 **Multipolare Sicherheit statt Pax americana**
15. Dresdner Symposium Für eine globale Friedensordnung am 20. November 2011
Beiträge: Ernst Voit, Wolfgang EffenbergeOr, Horst-Dieter Strüning, Volker Bialas, und Wolfgang Scheler; Dresden 2011, 60 Seiten; 4,00 Euro.
- Heft 102 **Brennpunkt Afghanistan**
Beiträge von Hermann Hagena und Arne C. Seifert
Dresden 2011, 56 Seiten, mit 16 Farbbildern und –karten, 05,00 Euro.
- Heft 103 **Grenzschutz und Grenzregime an der deutsch-deutschen Grenze**
Ansichten zu einer anhaltenden Kontroverse.
Beiträge: Wolfgang Scheler, Artur Pech, Rolf Ziegenbein, Dirk Fischer, Joachim Sladko, Horst Liebig und Günther Glaser; Dresden 2011, 108 Seiten; 5,00 Euro.
- Heft 104 **Krieg und Frieden im marxistisch-philosophischen Denken der DDR**
Dresden 2011, 110 Seiten; 5,00 Euro.
- Heft 105 **Globale Machtordnung oder globale Friedensordnung?**
16. Dresdner Symposium Für eine globale Friedensordnung am 19. November 2012
Beiträge: Norman Peach, Ernst Voit, Eter Hachmann, Wolfgang Effenberger, Horst-Dieter Strüning, Harry Pursche, Endre Kiss, Volker Bialas, und Wolfgang Scheler;
Dresden 2012, 82 Seiten; 4,00 Euro.
- Heft 106 **Der Aufstieg Chinas zur Weltmacht und die Chancen für eine globale Friedensordnung**
17. Dresdner Symposium Für eine globale Friedensordnung am 17. November 2012
Beiträge: Endre Kiss, Ulrich Knappe, Wolfgang Effenberger, Wolfgang Scheler, Horst-Dieter Strüning, Ernst Voit und Horst Sylla; Dresden 2013, 82 Seiten; 4,00 Euro.
- Heft 107 **Die Neuausrichtung der Bundeswehr – Position und Opposition**
Beiträge: Detlev Bald, Wolfgang Scheler, Ernst Voit, Horst Sylla, Wilfried Schreiber;
Dresden 2013, 68 Seiten; 4,00 Euro.
- Heft 108 **Frieden und andere Probleme in wechselseitiger Abhängigkeit**
18. Dresdner Symposium Für eine globale Friedensordnung am 23. November 2013
Beiträge: Volker Bialas, Wolfgang Scheler, Endre Kiss, Ernst Voit; Dresden 2014, 63 Seiten;
4,00 Euro.
- Heft 109 Alwin Loose, Wolfgang Scheler: **Philosophen an der Militärademie**
Der Philosophielehrstuhl an der Militärademie „Friedrich Engels“. Reminiszenzen ehemaliger Mitglieder; Dresden 2014; 340 Seiten; ca. 10,00 Euro.
- Heft 110 Artur Pech, Hartmut Jentsch, Rolf Ziegenbein: **Wissenschaftliche Kritik und Reformbestrebungen zum Grenzschutz der DDR zwischen 1980 und 1990**
Dokumente und Kommentare aus der Distanz von drei Jahrzehnten;
Dresden 2014, 115 Seiten; 5,00 Euro.
- Heft 111 Detlev Bald, Wilfried Schreiber: **Deutsches Militär und deutsche Außenpolitik 1914 - 2014**
Dresden 2014, 115 Seiten; 4,00 Euro.
- Heft 112 Daniel X. Noack: **Die Ukraine-Krise 2013/2014**
Versuch einer historischen, politökonomischen und geopolitischen Erklärung;
Dresden 2014; 41 Seiten; 4,00 Euro.

Die Dresdener Studiengemeinschaft SICHERHEITSPOLITIK e.V. (DSS) informiert über
Aktivitäten und Ergebnisse ihrer Tätigkeit auch im Internet.

<http://www.sicherheitspolitik-DSS.de>